Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

LỐI 1.000 VIỆT - CỘNG DÙNG CHIẾN THUẬT BIỂN NGƯỜI TẤN CÔNG TẠI ĐỨC-HÒA

✱ Thủ-đô tối 25 rạng 26 nghe nhiều tiếng súng vọng về là trọng pháo trong trận này. ✱ 3 tiểu-đoàn V.C. đánh chiếm Quận lỵ Toumarong ở biên giới Lào-Việt

Ngày 26-6 khoảng 2 tiểu đoàn VC vào lúc 1g35 đã bắt đầu phục kích để bắn bằng súng cối và súng tự động tấn công vào 1 tiểu đoàn biệt động quân cách Đức Hòa khoảng 1ca và ghịt Nam vào bắn 1g35 sáng.

Cùng lúc, trong khi VC bắt đầu tấn công vào vị trí của 1-B nói trên, thì những đơn vị nhỏ thuộc của VC bắt đầu bắn quấy rối và phục kích vào hộ chế hay sự đoàn tại Đức Hòa và những vị trí phòng bảo khác Khoảng 5 tạc đã rời vào thành-ấp chung quanh trại binh Mỹ ở Đức Hòa, không có người Mỹ nào bị thương.

Mặc-Dù ý Mỹ đã gọi trực thăng vũ trang đến và các trực thăng này suốt đó 15 phút đã tới nơi vào lúc 2 phi cơ oanh sáng được gọi đến, phi trợ 1 phi cơ C-123 để dẫn phóng hỏa chữa để oanh tạc Vào khoảng 3g, 6 phi cơ Skyraider đến tiếp đến oanh tạc vùng này bằng bom 250 và 100 của Anh.

Thêm 2 chiếc Skyraider khác đến oanh tạc bắt 4g20 và 2 phi cơ Skyraider khác đến bắt 4g45. Tất cả phi cơ nói trên đều oanh tạc dưới sự hướng dẫn của 1 quan sát-cơ. Phi cơ sói sáng vẫn hoạt động tại đây suốt đêm và vào hồi rạng đông quan sát cho biết không có thấy VC tại vùng này.

Trung uý Mỹ cho biết VC vừa lãnh tấn công hăng hái và lối 1 tiểu đoàn VC đã mở cuộc tấn công vào 1 vị trí đại liên được 1 trung đội ta phòng thủ gần 1 con sông.

Cuộc tấn công kéo dài 25 phút rồi lui ngay. Trong khi đó 1 tiểu đoàn VC thì hai đang chiến thuật biển người từ hướng Tây tấn công vào vị trí ta.

Viên ký thủ đại liên đã bị trúng đợt VC, nhưng số đạn đại liên của ít hơn số VC nên VC đã trốn vào. Viên ký thủ này đã bắn những phát đạn cuối cùng bằng khẩu súng vì trước khi bị trúng ngã.

Đại ký Quách Thọ chỉ huy trường tiểu đoàn cho hai quân 500 thuyền và đã gọi phi cơ chiến đấu rồi oanh tạc.

Vào hồi sáng, 1 tiểu đoàn quân chính phủ được phái tới tăng viện cho tiểu đoàn trước. Oanh tạc cơ vẫn tiếp tục oanh kích những vị trí VC. Hồi 5 giờ 30 chạm vùng với VC chấm dứt. Thiệt hại số cá hai bên chưa được công bố chính các vị trận này, người ta tại Bến Hòa có 2 quốc nhân Mỹ trên xe lê đụng mìn và bị thương nặng.

1 chiếc tàu nhỏ chìm ở Quảng Nam, 5 TQLC Mỹ mất tích

5 TQLC Mỹ đã bị chết đuối hồi sáng 26-6 khi tàu đã bị nát bụ đang đùng bị chìm sau khoảng 4th nước.

Tàu này có thể là loại M-48 đang di chuyển qua sông Tây Loan cách Đà Nẵng khoảng 16ca về phía Tây Tây Nam và không có chạm đích.

Xác của 1 người nhân đã được tìm thấy và công được tìm kiếm những các lại đang tiếp tục.

Một phái ngôn viên quân sự Mỹ loan báo trong ngày 26-6 có ba tiểu đoàn chính quy VC đã đặt kích và chiếm quận lỵ Toumarong ở Cao nguyên Trung Việt. Các lực lực VIĐ với quận lỵ này đã bị cắt đứt. Chi tiết về vụ này chưa được loan báo. Lực lượng tiếp viện đã được gửi tới để đánh bật bộ đội giặc ra khỏi khu vực này.

SAU 1 CUỘC HỌP KÍN GIỮ A 15 NƯỚC CÓ QUYỀN TRIỆU TẬP

Hội nghị A - Phi đã chính thức rời đến 15-11-65 sau 3 lần hoãn

SỐ 123 ✱ NĂM THỨ 3 ✱ BỘ MỚI ✱ 2Đ. THỨ HAI 28-6-65 (29-6 Ất.L)

ĐÁNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 54 Thủ-Khoa-Huân, Saigon ✱ Đ.T.: 24.928 ✱ — Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

Đây những âm mưu tại sao V.C nhắm đặt 2 quả mìn tại bờ sông Saigon

Vài nét về loại mìn Claymore: Mỗi quả có 3600 hạt nổ, mỗi hạt bằng viên bi xe đạp Chộp một tên Việt Cộng đến dò la tại bệnh viện

✱ Đài Hànội huênh hoang khoe thành tích ghê tởm này

✱ Tòa Đại sứ Mỹ ra một bản thông cáo về vụ nổ trên

Các chuyên viên đã nói ra 3 giả thuyết về âm mưu của VC gây ra 2 tiếng nổ liên tiếp cách khoảng chừng nửa, ba phút do 2 trái mìn định hướng đặt cách nhau chừng 10m và cùng hướng vào 1 mục tiêu duy nhất: nhà hàng Mỹ Cảnh:

1) Việt cộng cố tìm tên sát thủ nhiều người bằng cách gây một tiếng nổ trước, để những người thoát chết hay chưa bị thương, chạy ùa lên bờ xê bị giết bởi quả mìn thứ 2 nổ sau vài phút.

2) VC đã đặt sẵn ngòi nổ chậm, có tính đã quả mìn thứ 2 nổ sau ít chục phút bắn tên sát các chuyên viên cứu thương và dân ngu.

«Pla» cố gắn đồng hồ chỉ giờ đã nổ chậm, Bọn đã tế sát nhằm đã dựng chiếc xe có gắn chất nổ tại kế bên sạp bán sát một cái cột đèn và đúng 20g tối 25-6-65 tiếng nổ thứ nhất ầm vang trong nửa cùng chuyển mặt đất quanh vùng gần Bến Bạch Đằng.

Tiếng nổ thứ nhất làm sụp luôn phía ngoài của phòng điện thoại Công cộng số 7, nơi đây rất đông bán kọn nước ngọt v.v... Nờ chỉ nhân chết liền tại chỗ, em bé gái bán bỏ ở gần nhất bị hay đã đặt dưới cột đèn chết không toàn thây. Phía sau có 2 nhân viên, người là sinh sĩ tiến sắc lắn đo, một lỉ nhân viên tết kết và 1 chiếc xích... Chiến thắng, hướng cũng phá là chạy đúng vào nơi có bán cà phê nhà hàng Mỹ Cảnh, vì thế có thu ngăn cũng bị gục ngã.

Nên phi nhớ kỹ là đúng phút đó có 8 Nooi Kiều trong đó có 1 nữ ngoại kiều đúng chứ rất kế bên Cột cờ Thủ Ngữ Da đã có 8 đầu vượt mang. Tiếng nổ thứ nhất làm cho phía ngoài có thêm 7 người Việt bị mình cộng với 8 ngoại kiều là 15 người chết, chưa kể số bị thương.

Kế tiếp chừng 5 giây sau đó, tiếng nổ thứ hai phát ra giữa lúc một số người hoảng hồn chưng vang vì tiếng nổ kinh hồn đầu tiên, đã lại đặt chạy nhào ra khỏi nhà hàng bằng cửa sổ mông manh tiếp ra đại lộ.

Chính vì thế nên tiếng nổ thứ 2 đã làm thiệt mạng thêm một số khác, vì bọn sát nhân đặt chất nổ trong cửa sổ đó, ở góc cây cạnh cột đèn nhà đặt chiến sang nhà hàng Mỹ Cảnh.

Những người bị thương được đưa vào bịnh viện Đô-thành cứu cấp, bọn VC khát máu lại lên lối giả làm những người thân nhân của người bị nạn tới đó là tìm tức xem xét tình hình, những tên này đã bị Cảnh vụ theo dõi từ lâu nên bắt được điều vô bốt. Sau đây là danh sách những người chết tại bệnh viện Đô-thành.

— Nữ sinh Phương Thảo, 22 Xuất Công Bộ Kinh tế. Lâm Minh 4 t., ngụ Xóm Chiếu, Ng. thị Thắng 28t., nhà ở đường Trần Kế Xương. Trần Bích Ngọc 24 tuổi ngụ đường Lương nhữ Học. Hồ thịnh Chuẩn 52t ngụ đường Huỳnh thúc Kháng Hồ Khánh Tài 22 tuổi ngụ đường Minh Phụng. Dương v Nam 37t ngụ đường Duy Tân. Phú Quốc 1 mẫu 35t ngụ đường Tân hưng Đạo. Ng thị Thâu 24t ngụ Thạnh Mỹ Tây và Ng Anh 20t ngụ đường Cách Mạng. Còn 7 người nữa chết chưa ai đến nhận nên chưa rõ địa chỉ và tên tuổi.

XEM TIẾP TRANG 4 C

SỐNG «LÔI» BỌN TRUNG GIAN BA TÀU RA «PHÁP TRƯỜNG THƯỜNG TRỰC»

Nghệ thuật cắt cổ các giới tiêu thụ và sản xuất của bọn trung-gian như thế nào ?

MỘT THÍ DỤ: TRONG VÒNG 10 NĂM 7 NHÀ TRUNG GIAN BA TÀU NHƯ ANPO, HƯƠNG HÙNG... ĐÃ NGỒI NHÀ MÁT SỰC BÁT VÀNG: 1 TỶ 500 TRIỆU (**điều tra của SỐNG**)

Nội Các Chiến Tranh — đã thông đầu với chúng cạn tăng cao nước nông, đàn cư tích trữ — đã ban hành những biện pháp mạnh như việc đem bắn 1 đa Cần thương đầu cơ Mười.

Biện pháp mạnh ấy đã chứng tỏ sự cố tác động. Nhưng, cốt chỉ có các biện pháp ấy chưa phải là giải pháp chính cho Bài Toán Kinh Tế phức tạp của chúng ta. Biện pháp ấy mới chỉ diệt được ngọn, chưa đi sâu vào gốc của vấn đề kinh tế. Chưa trị đứng vào những thủ đoạn thủ phạm của nhà Kinh tế VN: (1) bọn Đại tư bản Ba Tàu chi nhánh các cơ sở Kinh tế (2) bọn Đại tư bản chi phối kinh tế bằng cách làm Trung gian bóc lột cả giới sản xuất lẫn giới tiêu thụ. Quan hệ nhất, tại hại nhất là bọn đại tư bản trung gian bóc lột.

Bọn tư bản trung gian bóc lột

Hàng trăm năm nay, bọn Đại tư bản ấy chỉ có 1 việc ngồi mát ăn bát vàng, tung tiền ra mua sản phẩm của giới sản xuất bằng một vài cắt một tới đem về bán lại cho đến cùng tiêu thụ bằng một giá cắt cổ. Tất cả bao gồm: Đến lâm sản phẩm như Đạm, Ngô, Cà phê v.v. tất cả các sản phẩm V.N. trước khi vào tay người tiêu thụ hay xuất cảng đều qua tay của kẻ của bọn Đại Tư Bản Ba Tàu này. Cứ một loại sản phẩm lại có đầu bắy trên Đại-Tư Bản Ba Tàu Trung gian cắt lết với nhau chia chế. Cùng nhau quyết định giá Mua, giá Bán. Lăng dọa thao tăng thị trường giả cả. Nâm vận mệnh tất cả giới sản xuất Việt Nam, muốn cho ai sống thì được sống, bắt nhà sản xuất nào chết là nhà đó phải chết. Định giá bán thế nào là giới tiêu thụ phải chịu đó đó. Định đặt bịt cần nói ngay là bọn đại tư bản trung gian này đã bắt số được vào đời sống kinh tế VN. Chúng bóc lột một cách đáng hoàng cả luật pháp cho chúc, bảo vệ và Luật pháp đã vô tình đồng lõa với chúng trong việc khai thác bắn máu của bóc người Việt.

Tỷ dụ: Trong ngành sản xuất và tiêu thụ Cà phê. Bây nhà Trung gian Ba Tàu bóc lột lên mua gió thị trường cà phê, chỉ có vên tra 7 nhà Trung gian Tư Bản Ba Tàu đại hạ: Phương Hùng, Vĩnh Sanh, Thái Vinh Sanh, An Pt, Thái Bình, Phương Sanh,...

Bây tên tư bản Ba Tàu trung gian này, chỉ có việc làm trung gian cho giới sản xuất và tiêu thụ trong 10 năm mà đã thu được 1 tỷ 500 triệu bạc, giao hàn bằng trăm hàng nghìn nhà sản xuất VN trong năm đó khả, phải lên mà lộ cho chúng. Đông vì bọn trung gian cấy cũng cắt cổ giới tiêu thụ. Lấy đâu tiêu thụ phải đúng cả phải với giá tùy theo hộ định đoạt.

Để tìm hiểu rõ ràng vấn đề Ba tên năm mạch máu kinh tế của xã hội, đã biểu vẫn đã bịa trung gian tư bản bóc lột như thế nào,

Chúng tôi sẽ trình bày vấn đề 2 tháng tiếp theo. Mong bạn đọc hãy trước khi đi sang địa hạt khác.

(CÒN NỮA)

1 nhân viên Cảnh Sát có công trong vụ «hạm muối» được thưởng 200000 đồng

SAIGON, (VTX) 26-6 — Theo một nguồn tin có thẩm quyền cho biết, một nhân viên công lực thuộc Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia đã được thưởng 200.000 vì có công trong vụ bắt được một gian thương «muối» người Hoa Kiều.

Danh tánh nhân viên này, chưa được tiết lộ vì lý do cần bảo vệ an ninh cá nhân cho đương sự.

Công theo nguồn tin trên thì số tiền này đã được Bộ Kinh tế trao tận tay đương sự.

XEM TIẾP TRANG 4 A

THIẾU-TƯỚNG KỲ NGÔ VỚI CÁC ĐOÀN THANH NIÊN

Đi quân dịch là nghĩa vụ — là ý thức lòng yêu nước nhưng

BẤT QUÂN DỊCH NGOÀI ĐƯỜNG PHỐ là hành-vi thiếu ý-thức

CHÍNH PHỦ KHÔNG TỔNG ĐỘNG VIÊN TOÀN THỂ THANH NIÊN, NHƯNG SẼ TỔ CHỨC THANH NIÊN THÀNH CÁC ĐOÀN THỂ CHỐNG CÁC THỨ GIẶC HẬU PHƯƠNG

« ÔNG HỒ-CHÍ-MINH ĐỪNG TƯỞNG BỞ »

SAIGON (VT) 27-6.— Trong cuộc tiếp xúc với một số đại diện các đoàn thể thanh niên trong ngày vừa qua, Thiếu tướng Ng cao Kỳ Chủ tịch UBHPTU đã bày tỏ nhiều ý kiến liên quan tới đường lối của Chính phủ.

Theo Thiếu tướng chủ tịch UB HPTU, có thể chính phủ sẽ không có biện pháp động viên toàn thể thanh niên. TT nhất trích cho biết thanh niên sẽ được chia làm hai hạng: Và giúp cho chúng giặc ngoài tiến tuyến và những chiến sĩ tiền giặc ở hậu phương.

Và giặc ở tiền tuyến là ngoài Thiếu tướng Kỳ nhấn mạnh rằng chúng sẽ không thể nào đạt được chiến sĩ VN anh dũng đã khá nâng để ngăn chặn và tiêu diệt bọn sát lăng. Nếu cần, Chính phủ sẽ kêu gọi thêm quân đội các nước bạn tới giúp VN trong việc chống giặc ngoài tiền tuyến.

Và bọn giặc ở hậu phương là bọn ám mạt, thái nát, gian thương. Thiếu tướng chủ tịch UBHPTU cho biết cũng quan trọng và nguy hiểm như giặc ở tiền tuyến vậy. Vì thế, TT Kỳ mạnh dạn thành niên ở hậu phương phải đoàn kết lại và tổ chức thành những đội quân dũng cảm phục vụ và bảo vệ đồng bào, tiêu diệt những phần tử xấu mọt, hại dân, hại nước. Trong trường hợp này, thanh niên cũng đã làm tròn thể nào là lòng yêu nước và nhiệm vụ công dân. Bởi vậy, việc của thiết của chính phủ là phải làm thế nào giúp được trong giới thanh niên những ý thực các bậc và nên quý đó, được khi yêu của họ ra tiền tuyến.

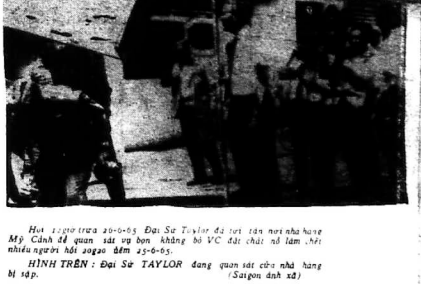
Đó đạo tôn việc Hồ Chí Minh tự chối không chịu nhận giải phóng hòa bình do các QGLHA và không lên kết để ra, TT Kỳ cho rằng đó là một thái độ xa lắm. Hồ Chí Minh cứ trông là miền Nam Việt Nam phải thay đổi chính quyền lâu là tốt nên cần, ắt

XEM TIẾP TRANG 4 B

V. CÔNG HÀM DO A

ÁM-SÁT các nhân viật cao cấp Việt - Mỹ

LUÂN ĐÔN 27-6 — Đài BBC loan tin rằng VC đã bắn đến sát Đại tướng Mỹ Taylor, đại sứ Hoa kỳ tại VN và 4 nhân viật Hoa kỳ và VN khác.



Hai xác xe trên 20-6-65 Đại Sứ Taylor đã tới tân nơi nhà hàng Mỹ Cảnh để quan sát vụ bọn không bộ VC đặt chất nổ làm chết nhiều người hôm 25-6-65.

HÌNH TRÊN: Đại Sứ TAYLOR đang quan sát cửa nhà hàng bị sập. (Saigon ảnh xã)

HIỆN ĐANG CÓ

14 người Mỹ BỊ V. CỘNG BẮT làm tù binh

trong đó có 3 Giáo sĩ và một nhân viên hàng Usom

SAIGON (VT) 26.6.— Hôm qua, một phái ngôn viên thuộc tòa Đại sứ Mỹ đã cho biết, cho đến nay hiện có 14 quân nhân Hoa kỳ bị Cộng Sản bắt giữ làm tù binh. Phái ngôn viên nói trên cũng cho biết, có 3 giáo sĩ bị bắt trong ngày 30-5-1962 ở Bến Mê Thuột là: Bác sĩ Eleanor A. Vietti, ông Archie Mitchell và ông Daniel Gutber.

Một nạn nhân thường dân Hoa kỳ khác là ông Donald Dawson được cho biết bị mất tích trong khi đi vào vùng VC kiểm để kiểm nguyên của ông nguyên là ph. công thuộc Không lực Hoa kỳ bị mất tích trong lúc chiến đấu với VC.

Ngoài ra còn một nhân viên thuộc Cơ quan Phát triển Quốc tế là ông Gustav Herzz, bị VC bắn hồi đầu tháng hai vừa qua, và ông Joseph Grainger bị VC bắt làm tù binh hồi 8-8-64 và đã bị VC bỏ rơi.

Công trong cuộc tiếp xúc này, Trả lời câu hỏi của một số thanh niên, Thiếu tướng tỏ ý phản đối việc bắt bọn quân dịch ngoài đường phố. Thiếu tướng cho rằng Quân Dịch là một nghĩa vụ, vì thế những thanh niên yêu nước đều phải tự động thi hành nghĩa vụ của mình. Để phải bị bắt bỏ ngoài đường, Thiếu tướng Kỳ coi đó là « một hành động bỉ ổi ».

Theo ý Thiếu tướng Kỳ từ trước tới nay chính phủ đã phải chi rất nhiều về việc bắt quân dịch, nhưng, chi phí đó đã tốn vô ích. Nhiều thanh niên bị bắt khi xe tiền tuyến lại thường tìm cách trốn trành vì chưa ý thức được chiến sĩ cần cũng vậy.

Công trong cuộc tiếp xúc này, Trả lời câu hỏi của một số thanh niên, Thiếu tướng tỏ ý phản đối việc bắt bọn quân dịch ngoài đường phố. Thiếu tướng cho rằng Quân Dịch là một nghĩa vụ, vì thế những thanh niên yêu nước đều phải tự động thi hành nghĩa vụ của mình. Để phải bị bắt bỏ ngoài đường, Thiếu tướng Kỳ coi đó là « một hành động bỉ ổi ».

Theo ý Thiếu tướng Kỳ từ trước tới nay chính phủ đã phải chi rất nhiều về việc bắt quân dịch, nhưng, chi phí đó đã tốn vô ích. Nhiều thanh niên bị bắt khi xe tiền tuyến lại thường tìm cách trốn trành vì chưa ý thức được

PHÁI ĐOÀN KHÔNG QUÂN ÚC viếng Tổng Nha Cảnh Sát Q. Gia

Ngày 25-6-65, hồi 11g30, Phái đoàn Không quân Úc Châu đã đến thăm Tổng Nha CSQG.

Tại đây phái đoàn đã được Trung tá Tổng Giám đốc tiếp đón và hướng dẫn thăm quan bằng xe hơi đến dự Kế đ... sở văn phòng. Trung tá đã cung phục đoàn đàm đạo thân mật.

Qua câu chuyện trong nửa tiếng đồng hồ, Tc. tá đã trình bày đại quát về tổ chức của ngành, và sau đó Th. Th. tướng Opas đại điện phái đoàn ngỏ lời bày tỏ thiện cảm với tổng ngành CSQG/VN. Tại 2 Tổng Giám Đốc đã thăm tặng phái đoàn một món quà kỷ niệm.

Phái đoàn rời khỏi Tổng Nha CSQG hồi 12g.

SAU KHI VIỆT - NAM

ĐOẠN GIAO với Pháp

VC ở Pháp đang mở chiến dịch lôi kéo kiều bào

SAIGON (VT) 26-6.— Chiều thứ sáu 25-6 ông Mattei, xử lý thường vụ tại tòa Đại sứ Pháp ở Saigon đã được triệu tới Bộ Ngoại Giao để được chính thức giao bản quyết định của chính phủ VN đoạn giao với Pháp Đệ Gão.

Có rất bên cạy sứ quán và lãnh sự quán Pháp ở Saigon vẫn hoạt động như thường lệ, không thấy có sự thay đổi đáng kể.

Vì những phái đoàn của Pháp ở VN này chưa thấy có hành động gì có thể ngăn những tin ngoại hình lang, chẳng hạn như người khai thác hoạch viên Grall, không giữ giáo sư qua Saigon vào dịp tựu trường sắp tới.

Các giới quan sát ở Bộ Lê đang chờ đợi một tuyên ngôn chính thức của Bộ Ngoại giao Pháp để cân cứ theo nội dung tiên đoán về những hành động tới đó có thể có từ phía Chính phủ Đờ Gôn.

Theo những tin tức nhận được, kiều bào của ta ở Bắc Lê đã ra rất hình tình, không có phản ứng hoạng nang, mặc dầu đây bọn VC đã bắt đầu cố chống hành động lôi kéo, lợi dụng tình thế.

Trong khuôn khổ mở rộng chiến tranh từ từ Không quân Mỹ đã

Cô lập Hànội trong vòng đai oanh kích

✱ thả bom liên miên các địa điểm có V.C. tại miền Nam

SAIGON (SP) 27-6.— Các phi cơ của Không lực Hoa kỳ và Thái Lan Đặc mới chiếu đích oanh kích vào các địa điểm tại các cách Hanoi 70 dặm về phía Tây Nam đoàn Skybawk đã oanh kích Hà nội 90 dặm về phía Nam và đoàn phản cơ F105 của Không lực Hoa kỳ đội 9 tấn bom way dầm nhiệm và được hai phản lực cơ Phantom yểm trợ. Không hề có 1 phi cơ địch nào nghênh chiến. Trong thời trong vừa qua, đoàn Skybawk đã oanh kích 1 cây cầu cách Hà nội 90 dặm về phía Nam và đoàn phản cơ F105 của Không lực Hoa kỳ đội 9 tấn bom xuống 1 bến đò cách Hà nội 80 dặm về phía Tây. Ngoài ra không lực Hoa kỳ cũng cất đôi 1 cầu đường cách Hanoi 70 dặm về phía Tây Nam tại chiến trường miền Nam các phi cơ của TQLC Mỹ đã phá hủy 41

XEM TIẾP TRANG 4 K

THÔNG CÁO CỦA PHÁI ĐOÀN ĐẠI DIỆN BÁO GIỚI về cuộc tiếp xúc với ông Uỷ-Viên TÂM-LÝ-CHIẾN

SAIGON 27-6 — Thi hành chỉ nguyên tắc được thỏa thuận trong buổi hội kiến chiều thứ sáu 25-6-65 với Thủ tướng Ng cao Kỳ Chủ tịch Ủy Ban Hành Phủ Trung ương Sáng thứ bảy 26-6-65 tuân thủ Chủ hiệu và hỷ giả Thủ đô và 4 ủy chức Hội Đồng Báo Chí. Hội Chủ Báo VN Nghiệp Đoàn Ký Giả và Hội Ái Hữu Ký giả Đại Đô Hộ và cử phái đoàn đại diện 16 nhân viên.

Sau khi được cử, phái đoàn đại diện Báo giới đã đến tiếp xúc với ông Đinh tránh Chính Uỷ viên Tâm Lý Chiến :

1— Báo giới sẵn sàng thảo thuận với Chính phủ về một đường lối cai tiến đã đăng cao giá trị của Pháp Chí, và yêu cầu duy trì số lượng các báo đang xuất bản, không cần phải xin bản với cơ thể thực hiện được vự cải tiến, miễn có nhiều tiến chuẩn rõ rệt.

2) Ông Uỷ Viên Tâm Chiến cũng hứa với phái đoàn là sẽ chuyển đạt các ý kiến của anh em Đại diện Báo Chí lên Uỷ Ban Hành Phủ Trung Ương.

3) Đồng thời ông Uỷ viên Tâm Lý

XEM TIẾP TRANG 4 A

Lãnh tụ đảng C.H. Mỹ TỐ CÁO ĐÃ CÓ 65 HẢI THUYỀN của các nước không C.S. chở vũ khí cho Bắc Việt

HOA THÁNH ĐỐN 27-6.— Hôm qua tại Hoa Thánh Đốn, lãnh tụ đảng Cộng Hòa tại Hạ Viện Hoa Kỳ kêu gọi phải hoạt động mạnh hơn chống Cộng Sản BV. Ông khuyến cáo, cần phải oanh tạc bết mức tất cả những mục tiêu quân sự quan trọng của VC và phong tỏa một biển để cho đợi những tiếp tế của đảng Ông nói Hoa Kỳ cần phải mở những cuộc

Ngược lại bộ mặt anh Việt Nhân của báo Trắng Đen chả lấy gì làm bảnh. Không những bán Trắng Đen phản thông, không làm theo quyết nghị chung, anh Việt Nhân còn tạt trước mặt Thiếu tướng Chủ tịch, miễn mao, kẻ khỏi, nào anh phải bán nhà để ra báo, nào anh tán thành nguyên tắc 15 bọp... Khiến Thiếu tướng Chủ tịch ái ngại chỉ nào anh nói: «nghĩa nhau báo của anh thì tốt nó nào đồng của?»

Trật tự báo Trắng Đen là bao nghiêm, mà giữ gìn, mặt thông ngày nào cũng xuất bản 8 trang hoặc ít nhất là 6 trang, mà ngày nào cũng kêm theo phụ bản mau, nể bình đặn bà đã hơ vu, dân bà khác thân để lộ ra rất chỉ nào strông? chỉ nào xem tờ báo đang làm sống lại truyền thống châu ngọc của cô cớp của chị Đại Trà, tờ báo đã là tờ báo nghiêm chỉnh trở lại.

(Xem tiếp trang 4)

ÁO THẢ V.iT

CHÁY NHÀ RA MẶT CHUỘT

Làng báo sượt bị cháy, làm mọi tờ báo biện nguyên hình, lật bộ mặt thực của họ ra. Có bộ mặt người ta nên đính ninh là đạo đức, đường hoàng biện nguyên hình là thằng nhỏ, bẩn thỉu. Trái lại có bộ mặt người ta tưởng chả lấy gì làm chách, thì bao ra đẹp đẽ, ngang tàng.

Nhưng thực tế vậy. Sống thường trêu cợt, nhiều khi quá tiếu anh Nguyễn Kiến Giang ni. Sống liệt anh Kiến Giang nên lại gió chẳng chăng, gió chiều nào sang chiều đó đó anh liên miên làm Chủ tịch Nghiệp đoàn tờ bao nhiêu năm nay. Anh Giang ông cay cú Sống lắm, nên đã kiện cũ khoai Sống lại tàn. Tuy nhiên trong biến cố vừa rung chuyển làng báo vừa qua, mà chả trương chay khen bên chắc không phải biết thế, bạn. Sống phải thừa nhận là thái độ anh Giang rất đáng hoàng, và rất

AI ĐÂY? Ở ĐÂU — LÀM GÌ

đọc trang 2 Nhật ký của NGÔ B. LÊ-THỦY nói về nhân vật này

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 76 —

Đạt only shook his head at Tuấn's enthusiasm. He smiled and said a little sadly :

— If you really believe so much in your «sharkology» why don't you ask Huyền to join for kicks ?

Tuấn replied candidly : — If I thought she would say yes, I'd ask her right away !

Looking at. Tuấn, Đạt didn't know how to take him. He couldn't understand how such a dreadful contradiction could exist between his works and his life.

But was it true that Tuấn was so shameless, or was it only a shame ? Đạt often heard of the so-called «wild» life of the new generation, and after so naturally to join Tuấn's «club», he asked himself : « Can that be the wild philosophy of this times ? But Đạt suddenly thought of his own case and of his plan to ask for Diễm's hand. He then told himself : « I love my own student, my friend's daughter — isn't that just as crazy ? » And he understood why sad eas had invaded his heart just a while ago when Tuấn had ask d him to join his club : « Am I any better than Tuấn ? » This thought made him soften his tone when he spoke to Tuấn again :

— Tuấn... pardemme, Mr. Tuấn... you 30 yet ?

— Go right ahead and call me Tuấn, you hit it right on the nailjust 30 ! The spring time of life !

— Do you live alone ?

— What else ? My mother's dead, my father was liquidated by the Việt Minh, and my wife married a cadre of Uncle Ho.

— You were married ?

— Sure ! I even have a younger sister too.

— Where is she now ?

— She's dimes-dance girl and lives at the Cửu Long Building now. Her name is Trang. Ever go dancing ?

(Còn nữa)

TIỂU THUYẾT CỦA CHU-TỬ

— 76 —

Nghe Tuấn say sưa nói, Đạt chỉ còn iết lắc đầu. Chàng cười buồn bảo Tuấn :

— Nếu ông tin tưởng ở cái chính nghĩa «bắc» của ông sao ông không rủ cô Huyền vào nữa cho vui.

Tuấn thản nhiên trả lời :

— Nếu tôi biết Huyền bằng lòng thì tôi sẽ không ngại gì mà không rủ.

Đạt nhìn Tuấn, không biết xếp Tuấn vào loại người nào. Đạt không hiểu nổi tại sao giữa kích phẩm của Tuấn, họa phẩm của Tuấn và đời sống cá nhân của Tuấn lại có sự mâu thuẫn rõng rơn như vậy ?

Mà có thực là Tuấn không biết hổ thẹn nữa, hay đó chỉ là bề ngoài ? Đạt thường nghe nói đến lối sống mệnh danh là «tân bạo» của một số nam nữ thanh niên thời đại, và nghe Tuấn hồn nhiên rủ chàng vào tổ chức «bịp» của Tuấn, Đạt tự hỏi : « phải chăng đó là I tâm lý tân bạo của thời đại ? » nhưng Đạt vụt nghĩ đến chuyện riêng của mình, đến việc Đạt rắp tâm hỏi Diễm làm vợ và chàng tự nhủ : « Ta yêu một người học trò của mình, yêu con gái của một người bạn, như thế chẳng là tân bạo là gì ! » Và Đạt chợt hiểu cái buồn lạ lùng đã xâm chiếm tâm hồn mình lúc nãy khi nghe Tuấn rủ chàng vào «tổ chức» của Tuấn : «liệu mình có hơn gì Tuấn không ? » Cái ý nghĩ sốt sa đó làm giọng của Đạt bớt nghiêm khi nói với Tuấn :

— Anh, à quên ông... đã tới 30 chưa ?

— Xin anh cho phép gọi bằng anh cho tiện ! Đã vừa chẵn 30 ! Tam thập nhi lập mà.

— Anh sống độc thân ?

— Chả độc thân thì sống với ai ? Mẹ chết, bố bị Việt Minh thủ tiêu, vợ lấy cán bộ của «cụ».

— Anh đã có vợ ?

— Có chứ, tôi có cả một đứa em gái nữa ?

— Cô ấy đâu ?

— Nó làm vũ nữ ở bên « bin dinh » Cửu Long ! Vũ nữ Trang ! Anh có hay đi nhảy không ?

(Continued)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN — 76 —

Pou à pou Tuấn se grisait de ses propres paroles, ce qui fit sourire Đạt :

— « Si vous y croyez tant, pourquoi n'embarquez-vous pas Huyền dans votre affaire ? »

Tuấn répondit candidement : — « Si je savais qu'elle était d'accord, je n'hésiterais pas ! »

Đạt se demandait toujours à quel genre d'individu il avait à faire ! Il n'arrivait pas à comprendre pourquoi sa vie privée était si différente de ses pièces de théâtre et de ses peintures... Était-il définitivement corrompu, ou jouait-il son personnage ?...

Il arrivait souvent à Đạt d'entendre qualifier de «cynique» les mœurs dissolues d'une bonne partie de la jeunesse-actuelle. Aujourd'hui, en face de Tuấn qui venait de l'inviter tout de go à s'associer à ce club de tricheurs, Đạt se demandait si ce n'était pas là un exemple de cette mentalité «cynique» de la nouvelle vague... Et il en vint alors à réfléchir sur son cas personnel, son projet de mariage avec Diễm : « J'aime une de mes élèves, la fille d'un de mes amis ! N'est-ce pas «cynique» ?... » Il comprit à ce moment que la tristesse étrange qui l'avait envahi tout à l'heure, n'avait pas d'autre motif que cette proposition inattendue de Tuấn.... « Qui sait si je suis meilleur que lui ?... » Cette dernière réflexion lui fit prendre un ton plus doux :

— « Tuấn... pardon, Monsieur Tuấn ! Avez-vous atteint les 30 ans ? »

— « Allez, pas de chichi entre nous ! Appelez-moi «Tuấn» !... Eh bien oui ! Juste 30 ans ; c'est l'âge où l'on devient un homme, n'est-ce pas ? »

— « Vivez-vous seul ? »

— « Bien obligé ! Ma mère est morte ; les Việt-minh ont enlevé mon père, et ma femme est partie avec un commissaire politique de «l'Oncle Hồ»... »

— « Ah ! Vous êtes marié ! »

— « Mais oui, et j'ai aussi une soeur plus jeune que moi !»

— « Que fait-elle ? »

— « Danseuse dans un cabaret ! Elle s'appelle Trang !... Allez-vous souvent danser ? »

(À SUIVRE)

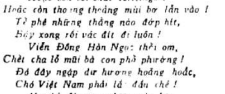
CHÚ THÍCH.— Sharkology : chủ nghĩa bịp. Candidly : ngây thơ, hồn nhiên. Dreadful : đáng sợ. Contradiction : mâu thuẫn. Works : tác phẩm. Wild : man rợ. New generation : thế hệ mới. Wild-bilosophy : triết lý man rợ. Case : trường hợp. Crazy : điên cuồng. Sadness : buồn rầu, ý nói Đạt buồn bã tự cảm thấy mình điên rồ đi yêu học trò, đi lấy con gái bạn làm vợ. Invaded : tràn gây. Soften : dịu giọng, làm dịu đi. Spring time of life : đang ở mùa xuân của cuộc đời. Liquid.ted : thủ tiêu. Cadre : cán bộ.

CHÚ THÍCH.— Se grisait de ses propres paroles : tự mình say sưa với những lời nói của mình. Quel genre d'individu : không hiểu hắn thuộc loại người nào. Vie privée : đời tư. Pièces de théâtre : vở kịch. Peintures : họa phẩm. Corrompu : hỏng. «Cynique» : con người vất bỏ mọi thứ luân lý xã hội. Mœurs dissolues : phong hóa suy đồi. Jeunesse actuelle : lớp người trẻ hiện thời. Mentalité : tính chất. Motif : duyên cớ. Chichi : rườm rà. L'âge où l'on devient un homme : tuổi thành người lớn. Enlevé : bắt cóc. Commissaire politique : cán bộ chính trị. Cabaret : quán rượu.

HÁCH XI XANG VA THANG NGONG

của ANH-GIAO

TỪ-KÉU phụ trách



kế hoạch xi măng

(Nói lối Tứ Kiều và Tạ Thiên)

La rừa ! Thành Đô sao lắm Các ?
Mần răng mà chi sức không vô ?!
Hoặc cón thơ ng thẳng mũi bỏ lần vào !
Tỉ phê những thằng nào đớp hết,
Biệp xong rồi vức đít đi luôn !
Viễn Đông Hòn Ngọc thời om,
Chết cha lỗ mũi bà con phố phường !
Đó đây ngập đầy hương hoàng hoắc,
Chả Việt Nam phải lá đầu chế !
Người đi «sư nghiệp» cón kia,
Ngán năm khôn xon được bùa miệng đời !!!!
Ngẫm việc cũ để rồi vo mắt,
Nên bảy giờ ta phải tính sao ?
Tính tao quy vị đồng bào ?
Vẻ xe thôn trước lọt vào nửa chừng ?!
—Tâm ngay cổ những thằng ăn cắp,
Lấy xi măng mà lấp hàu môn,
Lấp luôn cả cái lỗ mồm,
Hết trò đớp hít, hết tuồn ra ngoài.

TRANG-ĐỚP

thật là quốc sách !

(Đệ xem kế hoạch xi măng của Trang Đớp)

Kế hoạch ấy đó Tôn Bách Ốc
Nhiều nhân tài cùng các nghề ra
Khen thay quan trang nhà ta
Da vàng mũi tẹt thể mà thông minh !
Ư, ngẫm cái nước mình đến thật
Tế đoan nhiều, tế nhất thơm ?!

Thầy ăn, thầy đớp là vô
Của ngon vật lạ cả đó nhọ thâm !
Kẻ Ghinh phá đuổi gang ngẫm cách mạng
Xây pháp trường định «choáng» mấy tên !(1)
Hãy mang kế hoạch đăng lên
Để lâm quốc sách, đỡ phiền biết bao !
Khỏi phải bán áo áo tốn đạn
Cứ xi măng nhờ bạn là xong !
Hẳn nhiên Trọng Đớp vui lòng
Xung phong lập trước, vì ông đớp tài !
Đớp mà thành trang mấy ai ?

TỪ-KÉU

(1) Khi Tứ viết bài này chưa tên nào bị bắn.

Nhà tướng số quốc-tế
El Miniaoui

El Miniaoui, người Ai cập — là nhà Chiêm tinh học trứ danh thế giới. Thân chủ của ông toàn là có bự như Roosevelt, Churchill và Quốc trưởng, Thủ tướng, chính khách của rất nhiều nước lớn trên Thế giới.

El Miniaoui đã từng đoán ra những sự đồng trên như :

— Tiên đoán Hội nghị Ai-ger mà chỉ có Roosevelt và Churchill bàn với nhau mà thôi, các cộng viên thấp cộng không được biết. Bên bảo vệ Mật vụ Intelligence Service chỉ bắt trí tung và tuyên bố là nếu El Miniaoui là người Anh thì ông sẽ bị bắt giam cho đến hết chiến tranh.

— Tiên đoán những vụ tấn rồi ở Marocc.

— Tiên đoán những vụ lộn xộn ở Liban.

Đoán đúng cả cả là El Miniaoui không bao giờ làm đúng mà đã ông có thể có nên Trigue cho những ăn cơ bởi cho những ông Đại B. Quốc Tế... như Churchill... Hồng nào, Churchill ăn gió ? A-hô-Xô-Viết ? biểu El Miniaoui sẽ đi ăn nhà hát bởi El Miniaoui đã cho giấy cho Churchill.

El Miniaoui cho biết : Khoa Chiêm Tinh đúc hết nay là do Bố ông ta truyền lại cho trong sau khi đã bỏ ông ta thể không đưa Khoa Chiêm Tinh để làm bậy. Ông cón cho biết là nhờ khoa học tiên bộ những vụ mốc tấn kỳ sẽ giúp cho việc tính các là số để đúng hơn El Miniaoui đã kỷ Hợp đồng đánh cho I bảng. Thông tin Mỹ đặc quyền công tố những sự tính toán của ông ta. Hiện nay Miniaoui vẫn cón giữ và vẫn làm công chức cho Bộ Công Chánh Ai-Cập. Nghề Tư vấn của ông là nghề phụ, không phải nghề làm Tiên chính.

Tại sao El Miniaoui không sang, V.N I phải để mắt Cô Vân cho các Chánh khu nhỉ ?

Hồng Nhi Tán

★ ÔNG TIÊN ★

THUỐC BỔ TRẺ EM CÓN TRONG THÁNG ĐẾN 6 TUỔI !

LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HẰM NÓNG

GIÚP CHO ĐỨA NHỎ MAU MẠNH VÀ CHÓNG LỚN

Bán ở các tiệm thuốc Bắc

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN — PHÚ LÂM CHOLON

KN.. B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

thỉ HÔM NAY

mười năm

10 năm mộng sẽ mông rồi
Oan khiên tuổi nhỏ tôi ngồi ta đây
Nhìn coi thân hết hin gầy
Trống ra bốn cửa sầu đầy trong tôi

10 năm bụi bặm gương soi
Qua tay bông thấy ác rồi dung nhan
Tối nay cón những điều tàn
Với trưa bóng muộn đến đàng ngưa xe

10 năm ngoảnh lại trống chi
Ôi thân tương đã buồn thì trăm năm
Tối qua lịch sử tôi thăm
Thương bao nhiêu tuổi cần phần tự riêng

10 năm nhớ những huyền thiên
Tôi ca tay vọng xem phiền đến đâu
Thôi đâm kỷ niệm chia sầu
Trống xưa cón mấy nẻo nhàu nước ơi

TRIỀU UYÊN PHƯƠNG

NHẬT-KÝ CỦA NGÔ-ĐÌNH-LỆ-THỦY

— S67 —

của THẢO-LƯ dịch

Cầu nhà sư có gì đem ra chống lại CS ? Cầu nhà sư có người hàng cấn L.M. Thiên Chúa không ? Thật tình, những con người... ấy chẳng có gì ích lợi cho sứ sở cả. Tôi nghĩ rằng cần phải làm cho 80% dân số theo TCG trong thời gian nhanh chóng nhất vì như vậy sẽ không còn đối lập và sẽ có thêm nhiều Sức Mạnh để chống Cộng. Những vấn đề những Ông Phe chính trị, nghe những lời dân đại, cũng kích Tổng thống. Chính phủ. Mà tại sao Bác Tăng Thống lại có nhiều Đặc tập thế nhỉ ? Bác và Ba đang chiến đấu cho Quyền lợi của Tổ Quốc, của nhân dân bằng cách diệt Cộng tại sao lại bị rất nhiều người hết sức hạ uy tín bằng những sự đồi tự ? Tại sao nhiều người lại muốn lôi kéo, xách động dân chúng chống lại Bác Ba bằng những dư luận ? Tại sao quá nhiều người lại ghét, thù hận Bác và Ba ? Tại sao thiên hạ lại nhiều ích kỷ, hận thù và vô ơn đến thế. Nhìn rõ vào tình hình, rất hiểm người yêu Bác và Ba một cách chân thành.

Tôi không tin vào dân chúng hồi đó chúng sẽ theo tiếng gọi nào mạnh mẽ và đường mật nhất, dân chúng I ngày kia có thể thay đổi, dân chúng khốn khổ I Hơn thế nữa, tất cả mọi người đều đều giống nhau. Tôi buồn quá vì tất cả làm cho tôi kinh tởm, không thể tin cậy vào một ai cả. Nhưng khi nghĩ rằng đấng Christ đã giáng thế để cứu rỗi nhân loại, giáo đầu tình yêu và sự tốt lành mà đều có được mấy người kính mến ? Đâu Do Thái đem đồng dinh Chúa trên Thập giá Chúa có 12 bạn thân, 12 Tông đồ mà I người trong bọn đã chối Chúa người thứ 2 đã bán Chúa, tất cả đã ngã yếu và bỏ rơi Chúa lúc ngày hiểm nhất. Như vậy chính đấng Christ cón phải chịu vậy thì tôi cón than thở làm gì ? ích lợi gì ? Cầu xin Chúa giúp đỡ Bác và Ba, làm bổn phận cho tất cả và chống lại tất cả. Cầu xin Chúa hãy giúp đỡ cho mọi nước.

Lạy Chúa, con cầu xin Chúa hãy dành cho (điều này tôi nói bởi có vẻ trẻ con), tất cả bọn VC khốn nạn đang giết chóc chống con, đang phá hoại chống con mẹ... ở thế giới bên kia. Bởi vì trên cõi trần này không thể tập trung đầy đủ được những hình phạt cần thiết !

Xin Chúa cứu con ra khỏi hạ thủ.

Băng khoăn tìm đường

Thứ Năm 20-6-1963

Tuần lễ này trôi qua chậm quá, mình buồn bực quá vì đâm lưỡi chán quá rồi. Vì... các nhà sư đã chọn tuần này để chọc hiệu lệnh mưu của họ, tôi phải ở lại trong dinh. Cấm không được ra ngoài.

Xin Chúa hãy cho chỗ cho tổ quốc của con.

Tại sao lại có nhiều đồ trả đến như thế ?

Tại sao lại nhiều ích kỷ đến như thế ?

Trong thế giới này.

Châu lý khó đạt được quá.

(Còn nữa)

Quelle opposition les bonzes ont eu devant le communisme ? Ont-ils des ressources sur celle des politiciens catholiques ? Vraiment ces... ne sont d'aucune utilité pour le pays. Je pense qu'il est nécessaire de convertir le plus vite les 80% de la nation en Catholicisme comme cela pas d'opposition et plus de forces contre le communisme. Mais il y a des politiques catholiques qui se gausent de politique et qui pour leur malheur écoutent les rumeurs, critiquent le Président, le gouvernement.

Mais alors pourquoi Bác T.T. rencontre tel tant d'opposition ? pourquoi lui et Papa qui travaillent pour la bienfait de la Patrie, qui travaillent pour le bienfait de l'Peuple en chassant le Vitt Cộng. Pourquoi tant de gens essaient de diminuer leur prestige par des mensonges, d'attenter à leur vie, de saucisser le peuple contre eux par des calomnies ? pourquoi tant de gens les détestent, les haissent, pourquoi tant d'égoïsme, de haine, d'ingratitude de la part des gens. Si on considère bien la situation, Bác et Papa ont très peu de gens qui les aiment vraiment.

Je se compte pas le peuple V.N. car le peuple suit la voix la plus forte et la plus méchante, le peuple ne joue en l'autre petit changer — salaud de peuple. Tous les peuples se ressemblent d'e Heure. Je suis triste et rouge en chaque me dégoutte. On se peut compter sur personne. Mais quand j'y pense le Christ lui aussi est venu pour sauver le monde, pour sauver l'Amour le Bien et combien l'ont aimé ? le peuple Juif la crucifié. Il avait 12 amis, 12 apotres et parmi ceux ci un l'a vendu, l'autre l'a renié tout un chacun — se sauve de peur et dorm et l'est abandonné. Oui même le Christ — alors à quoi bon se plaindre ? Seigneur aidez Bác et Papa à faire leur devoir envers et contre tout. Adieu mamas aussi.

Seigneur, j'espère que mes mères (c'est enfantin ce que je dis) une... à tous les sales VC qui nous nuisent et qui nous embêtent dans l'autre monde car ici bas personne se peut réunir le nombre de punition qu'il faut. Sauvez moi de ma baise.

Băng khoăn tìm đường

Jeudi 20 Juin 1963

Comme cette semaine passe lentement. Je m'ennuie et je paresse. J'en ai marre. A cause de ces bonzes et des Việt Cộng qui ont choisi cette semaine pour faire leurs sales combines, je suis obligée ici au palais. Interdiction de sortir.

Mon Dieu protégez notre Patrie. Pourquoi y a-t-il tant de mensonges.

Pourquoi y a-t-il tant d'égoïsme.

Dans ce monde

La Vérité est tellement inaccessible

(À SUIVRE)

CHUYỆN ĐỜI

TRẦN TƯ ghi...

Chuyện sức mạnh của dân ba

Cựu Thủ tướng Bỉ, Camille Huysmans, năm nay vừa 94 tuổi là một chiến sĩ xã hội từ... năm 1895. Lúc làm thủ tướng cũng như lúc làm nghề sĩ cụ Camille Huysmans đều tranh đấu dưới nhãn hiệu Đảng Xã Hội mà cụ đắc cử thường trực Nghị sĩ thành phố Anvers quê hương từ 70 năm nay.

Nhưng năm nay, Cụ đề bảng cáo Đảng Xã Hội mà Cụ là Nhân trưởng là I trong những Lãnh tụ chỉ vì BXH không bằng cho cô vợ trẻ của Cụ là ứng cử viên được quảng cáo nhiều nhất BXH, Đảng CS, ĐXN Thiên Chúa Giáo v.v.đều lo sốt vó bởi uy tín của Cụ Huysmans lớn quá.

Cho bay dân bầu mạnh thật ! Đảng trách những vai Kiệt, Trụ, Chúa Trịnh Sâm, ông Hoàng Galler coi dân bà nặng hơn Quốc Gia đại sự, Lý tưởng, Tổ Quốc. Mà dân bà «ngay» cũng là thế. Đến như cụ Không Tử mà cũng tuyên bố rằng : «Minh Quân lượng đặ tao phùng đi Tài tử giai nhân tế ngộ nan».

Xin tạm dịch như sau :

(Quốc trưởng hành vi Thủ tướng gặp nhau, đề hưỏ là chuyện đế gặt. Công trai thế hệ hảo hoa vân ngộ xin được rendez vous với người đẹp là chuyện khó hơn hái lá).

Chuyện dân chủ của ông Si Hà Nức»

Theo tuần báo Express của Tây

Mao Xích Xăng bề tiếc ... thấy ông Tây khiêu cổ, để xây dựng văn hóa Trung Hoa chăng ?

Thua không. Ng i chưa ấy bọ Mao dành để chạy sang Mỹ bàn lấy vai trò «đồ lạc», đích cần vào hồi Trung Hoa dù đã cải ...

(số 720), chủ nhiệm các báo là Cao Miên, vừa cuối tuần 5, đã nhận được I lá thư bắt đầu bằng «Thưa Quý Đồng Nghiệp» của chủ nhiệm Tuần báo «Kombajs», tên là Norodom Sihanouk.

Các Chủ nhiệm báo Miên bên xương tế người, mặt xanh vẻ vì của ông là đồng nghiệp với bạn Sihanouk, và chắc đáo biết bộ đó, lục hết sách vở, đem hết thảy mình tài học ra viết bài ủng hộ đồng nghiệp «Chủ nhiệm Kombajs» ra trong Quốc Trưởng Thủ tướng Thân từ bết mình... mà không thiếu sin «tiền thưởng» và «bằng giấy» !

Mà Đin Chủ vẽ mãn báo theo kiểu của «đồng nghiệp Sihanouk» (của tên kỳ giả bạng bết nay !) cũng nên lắm... được việc lắm !

Các quý đồng nghiệp Ng Kiên Giang Hồ văn Đồng của cái Nghiệp Đoàn kỳ giả Phạm việt Tuyên Hà Thành Thọ có sáng kiến xây dựng gì hay hơn không ?

Chuyện Ông Tây và Ông Con Trời !

Một anh chàng mần nghề Khảo Cổ đang tìm lương rất hậu của Mao Xếng Xăng để đào đào bới bới quanh B Kon đề mai từng viên gạch mẩu vỡ vừa, tìm từng chân đền cây, tượng Bụt của I người chưa có nắm sau dưới đất hàng mấy nghìn năm...

Mao Xếnh Xăng bề tiếc ... thấy ông Tây khiêu cổ, để xây dựng văn hóa Trung Hoa chăng ?

Thua không. Ng i chưa ấy bọ Mao dành để chạy sang Mỹ bàn lấy vai trò «đồ lạc», đích cần vào hồi Trung Hoa dù đã cải ...

VÙNG LINH HỒN

Linh hồn trong tình yêu

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

(Tiếp theo)

Một người đàu cho coi sáng mai Thạch Prên có lâm đáng như anh ta đã nói hôm không ? Từ sáng ông Thạch Prum đã đến xử gọi gấy nói cho số Vệ Sinh Đô Thành biết rằng nhà ông đang thăm đến coi có ai người chết vì thứa nhịn không ? Ông Thạch Prum cũng mời ông Tham biện Dejean đến chứng kiến vụ đó, mà những người chết vì nhịn. Ông Tham biện De Jean nói :

— Một người chôn, một người tìm thì làm sao cho thấy được chỗ thiên hạ giấu và chôn người.

Ông Thạch Prum thật lại cho ông ngày chuyện nhân được của ông là Thạch Prên ta miệng thì bên Battambang vẽ có biết nhiều phép lạ có thể tính thấy được với người chết nên chuyện đi tìm mỗ những kẻ chết oan vô thứa nhịn sau 7 ngày đêm lập đàn tụng niệm Thạch Prên đã có thể gao tiếp được với người đã chết để biết rõ thế nào có bao nhiêu xác chết và bao nhiêu xác đã chôn, bao nhiêu xác đã bỏ ra ?

Ông Dejean lấy làm lạ nhưng ông rất tin vì ông là I viên quan Cai Trị đã lâu năm tại Đông Dương, ông đã Lão, ở Mêu và ở những vùng lân cận thường, nước độc ở vùng VN nên ông được biết nhiều chuyện ma quỷ rất lạ, nên hỏm nay, nghe ông Thạch Prum nói, vừng nay chắc ông là Thạch Prên sẽ thăm phá ra chỗ chôn cất những người bị giết rồi vùi chôn vội và nhờ Thạch Prên có thể giao tiếp được với vong hồn người chết mà tìm ra được, ông Dejean tin ngay. Ông Dejean gọi điện thoại, nhờ bệnh viện cho mượn 40 cu li chuyên mão cái người chết ; v.v... bốc mộ đến nhà của ông Thạch Prum làm giúp dưới sự sai phái của Thạch Prên Văn khoảng 8g sáng những công nhân bắt vác đồ đi ... nhà ông Thạch Prum với tăm giấy gói thiếu của bao Giám Đốc bệnh viện giữa lúc Thạch Prên đang ngồi niệm chú, tay cầm là cờ lệnh nhân đó phải lên mặt đồ rồi Thạch Prên thiếp đi cho bản thoát khỏi sắc đi gao tiếp với những vong hồn chết oan, chết uổng đang bơ vơ vô thừa nhận để nhận nơi chôn đâu những hình hài chết oan.

Độ nửa giờ sau, Thạch Prên bỗng tỉnh thấy đến gần của Thạch Prên là ông Thạch Prum đang nói chuyện với một người Phập đã đứng tuổi, chăm chú theo rõi những hành động của Thạch Prên ra sao ; có thể nói rằng ông đã được thiên hy không ? Thạch Prên lại gang ngạc nhiên hơn khi thấy I lũ công nhân bệnh viện đã đến thăng, cuốc đào mộ đang đứng thẳng thắn phía ngoài sân như đang chờ đợi gì. Ông Tham Biện De Jean thấy Thạch Prên đã tỉnh bèn đưa mảnh giấy của bệnh viện trao cho Thạch Prên và nói :

— Tôi đã nương giấy cho anh mười hai người công nhân bên bệnh viện để anh sai bảo làm gì cũng được.

(Còn nữa)

1-7-1965

TỔNG KHAI GIẢNG
ĐỢT I NIÊN KHÓA 65-66 :
TRƯỜNG ANH NGỮ ZIÊN-HỒNG

H.T LÊ-BA-KÔNG 80/8, đường Bà Huyện Thanh Quan Đ.T: 24059 G.Đ LÊ-BA-KHANH

ĐẶC BIỆT : Nhiều lớp Sơ-Học cho học-sinh vừa lên Đệ Thất Trung-Học hoặc Đệ Lục cần học lại cho có căn bản chắc chắn. Giáo-sư giàu kinh nghiệm. Đủ lớp dạy các sách : ENGLISH FOR TODAY, LET'S LEARN ENGLISH, DIRECT METHOD Book One...
4 LỚP ANH-NGỮ THỰC HÀNH. Chỉ biết Quốc-ngữ là học được. Mỗi khóa 3 tháng. Thêm thứ 2 tập nói chuyện với giáo sư Mỹ. Có lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI. Rất tiện cho mọi người.

Ngoài ra có đủ các lớp mới trình độ Trung-Học, Tú-Tài, Cambridge Lower, Proficiency, Văn-Phạm Tổng quát, Luyện Dịch Văn-Chương và Báo Chí,... Xin hỏi chương-trình và thời-biểu tại văn-phòng. Chắc chắn sẽ có lớp thích hợp với trình độ và giờ học của bạn.

Phải thận trọng

Bịnh nhẹ chữa sai biến thành Nội thương khó trị, vì đa đi sâu vào Lục phủ Ngũ tạng, sinh ra các chứng : Đau gan, ruột, bao tử, mửng mủ táo đắy, (không kiên tinh) mất ngủ, mồ hôi trộm tay, bo lâm, Sam suyễn, đau bà khó hư, huyết thiếu, ốm, nghiêm, bắp thịt, trẻ em ăm bụng, mỏ hôi, chậm lớn, bun trắt, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày ngày hại đến tánh mạng. Đến ngay thầy chuyên môn xem mạch điều trị cho mau lành.

NHÀ THUỐC
BƯƠM VÀNG
Đông Y Dược Sĩ : NGUYỄN VĂN NHỰ
LÂU NĂM KINH NGHIỆM
Trước ở Hải Phòng, nay ở 19b đường Ngô tùng Châu Saigon
(số 644—11-1-63 — 799—16-4-64)

BÀ MẸ KHÓI LO
SIROP BEBE TZ
Trị : CON NÍT ĐÊM ĐÊM ỐI HO... KHÓC ĐÊM LÀM KHÓ CHỊU

Võ Phi Hùng Cựu US Petrus Ký 66-74 sưu tầm Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 123 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ TỪ 7 ĐẾN 77 TUỔI

DUYÊN ANH phụ trách

đảo «ốc»

trên một hòn đảo nhỏ
toàn bằng cỏ non xanh mượt
ở trên ấy
em sẽ làm một căn nhà bé bé
nóc bằng con ốc sò
chung quanh em sẽ lót bằng vỏ sò cỡ nhỏ và màu đỏ dưới ánh nắng mặt trời

chung quanh
em sẽ trồng rất nhiều hoa
cho mùi hương thơm bát ngát
ta ra khỏi hòn đảo ấy
rồi em sẽ làm một chiếc thuyền con bết hình bằng lá liễu
để mỗi bình minh
nó cùng em lênh đênh trên mặt nước

mỗi khi chiều xế
em lại lìm hòn đảo ấy
nơi em vẫy cái nhà con
ở đó...
em sẽ sống êm đềm

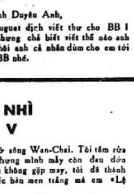
BB CẨM CHƯỜNG

khi mùa thu đến

(lặng Muguet)

khi mùa thu đến
đừng làm xào xạc lá khô
kẻo mùa đông thức giấc
khi mùa thu đến
đừng làm rụng lá vàng
kẻo mùa đông nó biết
khi mùa thu đến
hãy chậm chậm thôi
ở mùa hè đã hết
giá mùa đã thôi nhiều
nó sẽ vội
phải đi bực
ở mùa thu đến
thì nhìn học hết đâu
nó hỏi ở
thật từ giã
những ngày oai

BB KIM ĐÔ



Anh Duyên Anh,

Muguet dịch viết thư cho BB 1 cái nhưng chả biết viết thế nào anh ạ. Thôi anh cả nhân dùm cho em tới các BB nhé.

Kỷ niệm viết cho má

Những lúc con đau yếu con lại nhớ Má và ước ao được Má ôm vào lòng cho đỡ lạnh. Anh Hai đi lính, chị Hai cần phải lo cho tụi nhỏ... Bây giờ tuy con đã 8, 9 tuổi nhưng vẫn còn mong muốn được lăn nằng với Má. Con sống ở đó, biết có đau và biết ghen hờn.

Nhưng rồi con cũng được vô thăm Má. Vẻ kỷ niệm lòng con rộn ra hơn, nhớ nao hơn, lối hôm sắp đi con nằm mơ thấy tất cả mọi người cùng với quê hương mình.

Má cũng đến con dưới đầu cầu, nước sông đục, hàng dừa xanh, ngôi nhà lá... Ở kia ! Sao mà khác ? Con vẫn, mà phải vui và không được buồn.

Con thấy tóc má bạc, trán nhăn... Con muốn ôm chặt má, siết mạnh Má, cho Má tan biến vào con, cho Má đừng bao giờ giã nữa. Nước sông thêm đục, hàng dừa thêm xanh và mái tóc thêm giả ... của Má. Con phải làm sao bây giờ đây ?

Hồi này không vui bằng hồi năm 5 y. Má con mình phải chạy lớn chạy bom, sáng sớm mình thức sớm, đầu đề vào bom, sầu cơm sớm rồi đọc tết cả ra vườn. Máy bay vào ù ù trên trời, Má ôm con vào lòng run rẩy vao vết. Tiếp đến những ngày tản cư cực khổ. Anh Sáu cho xuống quân quật trên con sông đưa gia đình vào miệt trong trốn tránh.

Thân xiêm điều tàn. Lăng mặc vàng tanh, lo ăn sợ việt từng ngày. Rồi sau đó khi đã tạm yên ổn, mình trở lại ngôi nhà xưa sống lẫn lộn lập chuồn ngày thiếu thốn thành bình và thiếu thốn ăn no. Con không biết nữa vì không có nhà chôi, không có đâu để đành với tại trong xóm, không đi hết nơi nơi hỏi đó... Con bảng lảng ở nhà với Má suốt ngày để nghe Má kể chuyện các anh. Bao năm loạn lạc qua đi, bây giờ lại loạn lạc nữa. Má bán nhà cho ông Tân và đưa lên Saigon ở với con, với chị Lan. Con biết mê thương tiếc lắm mảnh vườn kia, liếp dừa đó, mấy cây lựu cây ổi, giàn hoa tiên rợp mát sau lũng rừa chiều, hàng cau giả mây buổi bình trước nhà. Bà Nội chết Ba ở Đức. Má ở Saigon. Ngồi chả mình tôi, một cân phố nhỏ ở trong ngõ hẻm đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Mình sống ở đây sau bây năm rồi. Ở đâu cũng có kỷ niệm mà nhỉ. Thôi mà đừng tiếc nhớ những chuyện đó, nhưng khiến lòng con nao nao.

«Đã Tư bây hàng cả tám người con Thằng Hai đã lớn, các em hãy cố»

Bây giờ Má con có 5 đứa con sống ở đất nước ngập nắng nắng. Anh Hai, chị Ba con gái đình. Bốn Mẹ con mình sống ở đây cũng vui. Anh Sáu đi học Anh văn, chị Lan đi làm, con đi học trường Muguet chức BB Trung Vương và các BB đi thì đó thật cao.

— Muguet nghe thấy tiếng gây của con đến nhà Vinh Thanh Vân rồi, lúc Muguet vào trong vườn của Muguet đã tìm thơ ấy.

— Muguet đương ngồm tròn bưtt tôi. Trời đen ngòm ở vô chỉ có mỗi Muguet mấy trăng. Để là con tâm chỉ nó đang mơ mộng. Muguet thích ở trên đó để viết thư cho BB Vũ nguyên Phương lắm cơ. Nguyên Phương có nhận được thư của Muguet không ? Gió nó mang tới đây

— Lúc Muguet nằm ở trong chăn êm, cái niềm kỷ thương chưa có ngủ thật đâu. Bóng tối đến vẻ mặc quên ở đen tuyền. Nó ôm em và hát thì thầm như mọ Muguet.

Muguet nhớ tới Tổng Hưng và Mẹ của Hưng. Mẹ Hưng đang thích thơ Muguet bở ? Vậy sao thích bài Mẹ không. Muguet tặng bài thơ ấy cho mẹ Hưng và Hưng nhé ?

—Ở trên trời có nhiều vì sao lắm cơ. Chúng nói chuyện với nhau vui không thể tả. Muguet cũng quen chúng Lại đây nói chuyện với Muguet đi sao có đơn Muguet biết nhỉ. Muguet khen thư Muguet rồi. Muguet sung sướng lắm cơ và muốn chơi với sao cả đêm đó... thỉnh thoảng chúng mình hãng có đơn ! if ti thôi. O.K ?

— Tên của Muguet với Linh Lan giống nhau quá hỏ ? Nhưng Linh Lan thì hay hơn Muguet chứ.

Muguet nhớ chỉ Tổng Hưng và Mẹ của Hưng. Mẹ Hưng đang thích thơ Muguet bở ? Vậy sao thích bài Mẹ không. Muguet tặng bài thơ ấy cho mẹ Hưng và Hưng nhé ?

—Ở trên trời có nhiều vì sao lắm cơ. Chúng nói chuyện với nhau vui không thể tả. Muguet cũng quen chúng Lại đây nói chuyện với Muguet đi sao có đơn Muguet biết nhỉ. Muguet khen thư Muguet rồi. Muguet sung sướng lắm cơ và muốn chơi với sao cả đêm đó... thỉnh thoảng chúng mình hãng có đơn ! if ti thôi. O.K ?

— Tên của Muguet với Linh Lan giống nhau quá hỏ ? Nhưng Linh Lan thì hay hơn Muguet chứ.

(CÒN NỮA)

BB MYOSOTIS

RỒI CHẲNG BAO GIỜ ANH CẢ GẶP CÁC EM NỮA ?

Các em thân mến của anh.

Chiều nay 25-6, anh đến Hội trường Phú Thọ Trường Đua Ngựa. Anh được tin Ông uỷ viên Tâm Lý Chiến tới lấy Bộ Binh Thông Tin Đinh Tránh Chính tuyên bố đồng cửa tất cả các nhật báo Việt Ngữ tại Saigon. Anh ghé như hàn hạt kết ký gì cả mà ít ông buồn bỏ hợp xô ghế ra về khi buổi họp còn đang dở. «Những kẻ xô ghế ra về là... ăn mày ngoại quốc phá bão thế. Nhưng anh nghĩ và các em nghĩ sao, anh Duyên Anh chưa tưng là sầu mọi và sẽ chẳng bao giờ là sầu mọi.

Anh bỏ phòng họp ra ngoài ngoài đường. Đại lộ Thống Nhất chiều nay vẫn giống một đại đường bão tố thế ! Là mọi rung tơi bởi A-h phố đến trận «Mưa là mưa của Ngô Kim Thu. Bài giác, mường tượng đến những gương mặt của các em khi hay tin báo Sống của bập bê Chu Lê Ba Bê Bê của Bộ Binh Vô Việt báo Bập Bê của bập bê Duyên Anh.

Anh không của đi nữa. Xe của anh chiều thứ hai bị ăn vạ tại chỗ cái xe bập đưa Anh đi ... bộ gần. Và đã bão cho người kéo. Ông chủ nhiệm tuần báo Mũa Anh chỗ anh và nhà hàng Thanh Tuấn. Tại đây, hàng trăm kỷ giả đã họp đưa những ngôn nhân—những ngôn nhân không có «ng cười» chu Muguet — để lắm một quyết nghị. Và quyết nghị này các em đã thấy, nó bị « cao trọc đầu bôi vôi» ở số báo ra chưa thấy nữa.

Rồi anh về nhà anh. Khi anh bị cảm điện. Anh lại đến «ng cười» của Muguet, ngồi viết cho các em. Nhưng anh thấy « ng cười » của Muguet khóc ướt mướt, anh buồn quá, đặt nó đi, xuống nhà dưới đi ngủ.

Chương cảm hỏi anh :

— Bố, bố buồn hả ?

Anh xoa đầu Chương cảm :

— Ừ, bố buồn.

— Sao vậy bố ?

— Báo bố bị đóng cửa rồi.

— Báo Chính Luận bố bị ...

— Cả Sống, Xây Dựng, Tiếc Báo nữa. Sinh nhật 27-6 của con «phỏng» !

Chương Cảm ngạc nhiên :

— Bố có mua gì cho Chương bố ?

— Không đề đành tiền đong gạo. Để gì bố cho viết báo nữa.

Chương cảm thôi hỏi. Anh nghe tiếng Duyên chị thở dài. Hương nhà đường như lính cảm sối đau lòng các anh không thể như mọi hôm. Đêm anh nằm trên trọc không ngủ. Các em chả báo viết báo vướng cửa đi ? Viết báo ở xứ Việt Nam bị người ta khinh như chó. Người ta miệt thị, người ta gọi tới để bảo : «Chống tao đi quyết định giải nghệ chăng mày». Thì anh đi nghề đây, có nhâm mắt ngủ.

Các em thân mến của anh.

Anh đã là sáng đây viết tiếp cho các em. Anh đợi tết. Tới bão X.D. viết qua loa vài chục giòng tiếu thuyết rồi tới Cửu Lạc Bộ Báo Chí bập bênh, tô xự phân vô. Bắt tới cho Cô ân đia cơm Cá ri gà mười, sau đồng và vẽ bập bê Sống viết tiếp như ngày.

Bây giờ đúng 12g15. Một bản bê ở Trung Vương: bập bê Khu Oanh gọi gấp nói cho anh 2 lần lên an lãnh, an bà bão Sống và để đọa sẽ «xuống đường» tranh đấu cho quyền thờ tự. Bão bê Kiều Oanh tuy đang thì 1 tài lí chưng vào con... ngày thy lâm. Tình trạng chiến tranh đã bao bão.

Những viên đạn sẽ bắn vô tự các em. Tình đường xuống đường. Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ lý tưởng bão : « Sẽ bắn bỏ 10 000 người đã của 14 triệu người». Anh cả Duyên Anh không muốn mặt trong các bập bê của anh có tên trong số 10 000 bị bắn bỏ.

Tốt sinh ra lên người VN ở cái thời bọi đây bom đạn và «ném tuần», đây gái tạo và bập bỏm đây đọa nạt và phinh phác, các em bắt đầu sinh ra anh, nghiêm rằng mà chịu đựng. Anh không muốn mặt trong các bập bê của anh có tên trong số 10 000 bị bắn bỏ.

Xét hạn anh cm mình đang sống cho quên những đau đau đau điên chuối đi vàng bên ba cái chúng ao, lên mặt đợy người khác lành mạnh cao thượng. Còn có sức mạnh của chỗ sự hèn bạ của chúng, để gì nước mắt của các em bập bê của anh cả linh thông mà đọa xuống đường».

(CÒN NỮA)

BB GIANG KIỀU (Cần thơ)

Cứ viết cho Muguet đi, sự kỉ gì ? Anh sẽ chuyển thư em cho Dj Lan và Dj Lan sẽ cho em hết địa chỉ Muguet bởi địa chỉ của Cliff Richard ! em nên hỏi bập bê Mũ Của chỉ niệm tuần báo Mũa Ảnh. Em mải biết nam cả ai anh thích là ai bỏ ? La... Trần văn Trịch. Nói thật đi.

MỘ ĐỒNG CỔ TÔ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

Bản dịch của THƯƠNG LAN

Số 119 CHƯƠNG XII

Hồ Tăng đoạt kinh

Lão hồ tăng giơ tay chỉ vào thớt ngựa Du thân Chí và A Tử đang cưỡi, bỗ bỗ hét chẳng ngớt.

Du thân Chí thấm nghĩ gã hồ tăng trước mặt rất đỗi quái dị, gã lớn sao dám đùa thế với lão ? Tốt hơn hết là đem thớt ngựa cho lại tăng khỏi nào lão là xong !

Nghĩ đoạn vẫn lên tiếng :

— Đại sư hãy tới đây ngồi đã! Lão gì, chúng tôi sẽ xuống ngựa ngay ! Dạ lão, chẳng bập tập kẻo A Tử rơi khỏi lưng ngựa và lui tuốt ra sau mấy bước.

Chỉ thoáng mắt sau, con cần nọ đã phóng tới mấy phô vào giữa đình đầu ngựa.

Sau thống nếng rất rất như người ta bảo than g, bỗ đc ngựa trong khoảnh khắc đã bị con cần nọ bắt sạch trơn, và cũng y như con cần đồng bạn thì nay nó nằm khoài trên nắm phơi lưng trên mặt đất.

Lão hồ tăng chắp tay sau lưng, ung dung bách bộ tới lui cạnh đấy. Du thân Chí đứng ngẩn mặt thất, chẳng biết nên xử trí cách nào cho phải.

A Tử xắng xớn cất giọng :

— Sao cũng tới chậm quá ! y đến hai con rắn ấy cho chúng ta ?

Du thân Chí sau vội đáp :

— Lão hồ tăng kỳ cùng chúng ta ngăn ngừa bắt đồng, bỗ đi cho rồi !

A Tử cười nhạt :

— Ngăn ngừa bắt đồng cũ bỗ chi ? Cũng tốt cứ đuổi lão chạy đi, là hai con rắn sẽ phải ta chứ có gì !

Du thân Chí cũng tới lúc cũng không sao nhớ được nếng «rắn» mà Ba La Tinh đã dạy mình nên tới nào, nghe ngài nói lão Hồ tăng thì bịch như Bà La Tinh, hai người chẳng chán phải là đồng tộc với nhau, và biết đâu chẳng chẳng quen biết qua ?

Gã nghĩ lẽ cứ nói đại «Bà La Tinh» lão, bạn mày cao có cơ thương lượng nhau ? Gã liền cất tiếng :

— Bà La Tinh !

Quả nhiên, lão Hồ tăng gật mình dừng ngay bước đưa mắt nhìn gã trên rồi.

A Tử cười khúc khích đáp :

— Tên ta cũng là cũng nói sai thứ tiếng ấy nữa ?

Du thân Chí tiếp :

— Tài không biết! Bà La Tinh là tên của mụ ngoại !

Lão Hồ tăng nhìn vào bước đến gần Du thân Chí, khẽ hỏi :

— Bà La Tinh ?

Du thân Chí gật đầu :

— Bà La Tinh ! Bà La Tinh ! Bà La ...

Lão Hồ tăng vui gọi nâng người lên khỏi ngựa chẳng cần vật ấn trước ngực Du thân Chí, bỗ bỗ nói trang, đi tay trái không ngớt mua quơ ra đầu.

Du thân Chí hình hồn lập bập :

— Ông lão gì kỳ vậy ?

Lão Hồ tăng trong trùng nhìn lấy Du thân Chí sắc mặt lộ dáy vẻ giận dữ, rồi lên lanh lảnh :

— Ba La Tinh ?

Du thân Chí biết mình vô tình chuốc họa vào thân vội đáp :

— Thì Ba La Tinh là Ba La Tinh cho rồi, ta chỉ biết nói 3 chữ Ba La Tinh, đâu ông có gọi tên cũng chẳng hiểu gì !

Trong cơn tăng cang chẳng lối thoát ấy, gã vực nhớ đến một câu liên nói ngày :

— Na La ! Si sơ ni phát ha thi.

Câu ấy có nghĩa là : «Na La ! Người đương chỗ nào ?» Nhưng Du thân Chí đã quên tuốt hoàn tất lâu, giờ đây trong cơn cấp bách thuận miệng nhớ đâu nói đấy.

Thế nhưng lão tăng nhân người Hồ ấy không khỏi giật mình, đảo mắt nhìn quanh bốn phía, ngẩn cổ một cái gọi tên Na La đang gần đâu đây, vừa ngờ tên mới chẳng thấy bóng ai, lão tăng thân người Hồ tăng nhà sang quát thét luôn miệng.

A Tử đứng cạnh đấy ngẩn ngơng, không sao dám được, cũng hết rồi.

— Vương công tử còn lão nhân vô lão lem gì, đuổi lão đi cho rồi !

Du thân Chí bất thân tưn người lên, định dàn thân nhảy tại đây phương ngồi đầu lão Hồ tăng ấy nhưng vô tình chạm phải vật ấn trước ngực vượt lên mình ngựa vô tình [illegible] đang đưa bên trong đều đã rơi cả xuống đất. Tuấn cả thanh đao gần Phương Ba Ác ngang cho gã, cũng rơi đánh choeng trên nền đá nát.

Ánh sáng từ mặt đao gần xanh ngập trời chói chan cả mắt. Lão tăng nhân người Hồ vẫn cười ngoài sự cũng, nhặt lấy thanh đao lên, quơ quơ trước mặt Du thân Chí và nói bằng tiếng chín đã.

Du thân Chí sự hãi, tưởng chanh một hơi :

— Lưỡi đao gần ấy, nếu đại sư thấy thích, tài biếu cho đại sư đấy !

A Tử không dám được kha lên :

— Vương công tử ! Hãi con rắn của lão quái qui lắm sao ? Đã cho hai con ngựa lão cũng bỏ thêm lưỡi đao gần nữa ?

Du thân Chí lắc đầu khúc khích, bảo :

— A Tử đang nói gì ? Hãi con rắn của lão quái qui lắm đâu ?

Lão Hồ tăng cầm lấy con đao gần, lật qua lật lại ngắm nghía một hồi, bỗi thấy nhẩm con tanh tay vô vang lên. Du thân Chí mắt cả hồn vía vội kêu A Tử lớn ra sau hơn ba bước.

Tư ra lão Hồ tăng ấy, cánh tay lão vừa vung lên, ngon đao gần trên tay lão biến thành vùng đao bao quang xang lóe, hơi lạnh buốt xương. Du thân Chí trong đau lão sắp cung mình đụng thân, nên hồi hoảng kêu A Tử cùng thối lui để tránh.

A Tử cũng cảm thấy một luồng khí lạnh đập vào mặt, vội lên tiếng hỏi :

— Lão Hồ tăng ấy ra tay rồi chăng ?

Du thân Chí đáp :

— Cũng chưa biết lão định giở trò gì ?

Lão tăng nhân người Hồ vung đao chém gió một hồi, lại nêm thanh đao trở xuống đất.

Du thân Chí cười mỉa :

— Đại sư chẳng thích đây à ? Thế thì tôi thu trả về vậy !

Gã nào gan lớn đến đến cái xuống để nhặt trở về, chẳng ngờ lão đao gần lại vừa vận nhân bên cạnh nhà «Di Cưu Kinh» gã thuận tay nhặt cả quyển kinh lên.

Lão tăng nhân người Hồ bỗng cũng lên mặt nghĩ thầm qui dị. Du thân Chí cũng ngạc chẳng hiểu sự tình ra sao, cuơm tay đã bị nắm ngón tay cũng nhẹ thay ngay của đại phương chẳng cùng.

Gã chỉ kịp cảm thấy, bàn tay mình vừa rời quyển «Di Cưu Kinh» cùng lưỡi đao gần rơi trở xuống đất.

Lão Hồ tăng chẳng ngo ngoáy của đến lưỡi đao — mà chỉ cứ ngoảng nhặt lấy quyển kinh ấy.

Du thân Chí kinh hồi kêu lên :

— Đại sư, vật ấy không thể bảo đại sư giữ được !

Cũng vừa câu nói chưng đang sực đầu mình thoát khỏi bàn tay chẳng đối phương và thuận tay xả bừa lấy vai của lão.

Lão tăng nhân người Hồ chỉ ngẩy chuyển sức quyển kinh quá, không sao tránh kịp, thế xô của Du thân Chí vừa vận rơi đúng vào «Kim Tinh Dạ Ý» của lão.

Lão Hồ tăng chỉ kịp rẽ lên một tiếng quái dị, thân hình vững là đã ra phía trước.

Du thân Chí trên lại giữ mình vững vững, thầm cảm thấy thành công của lão Hồ tăng quanh đây, vô vai mất sức nhưn.

Gã thấy lão Hồ tăng bay đi xa hơn hai trượng mới rơi xuống đất. Và sau khi rơi xuống đất lại cứ Du thân Chí mấy lần nhỏ lên mình đứng dậy, gã chẳt lưỡi sượt sùng không ngớt, vô cùng người xuống hoàn lấy thanh đao, định cùng lão Hồ tăng liều mạng để giựt lấy quyển kinh vừa bị cướp đoạt.

Nào ngờ, lão Hồ tăng sau khi đứng vững, lúc mặt hẳn bọc nhìn Du thân Chí, đạm nhẹ ông tiếc ngẩn ra, kế vào miệng thần lên vai tiếng.

Hai con rắn đang nằm sau trên mặt đất vừa nghe nhạc tiếng niệu, lập tức cất đầu dậy đuổi, phóng nhanh tới.

Du thân Chí mắt cả hồn vía, kêu lên :

— A Tử, lui mau !

A Tử thất thanh hỏi :

— Chuyện chi thế ?

Du thân Chí chưa kịp đáp lời, hai con rắn đã phóng tới nhanh như gió cuốn.

Tuy gã đã quen cách trị rắn, nhưng với hai con rắn to lớn khác thường như thế không khỏi tay chân lúng túng, nhất thời chẳng biết xử trí ra sao, cứ nam chặt lấy tay của A Tử đang trên mặt chỗ mà chạy.

(Còn nữa)

Số 41

PHẦN THỨ NHÌ

CHƯƠNG V

Đúng 8 giờ tối đặt chân vào quán bên bờ sông Wan-Chai. Tôi tắm rửa thay quần áo, bỉ thuốc đề vào vết thương, nhưng mình mẩy còn đau dữ ở 3 ám. Tôi giật mình nghĩ rằng : Giờ này, nếu không gặp may, tôi đã thành một xác ma sấp ra nằm sở Cảnh Sát, trên chiếc bàn men trắng mà em «Lệ Hoa» của tôi năm đây.

Quán rượu đầy nhóc thủy thủ Mỹ và các em gái tiếu, nhảy nhót, uống rượu tưng bừng. Vài ba người đến ăng Trung Hoa bộ vệ, có vẻ là những phú thương nghệ nhân whisky, bắt cái chuyện huyên thuyên. Tôi ngước mắt lên mụ đàn bà răng vàng...vài phút sau mụ từ trong một chiếc bàn kê sát góc phòng tiến lại phía tôi. Mụ mới tới ngồi cạnh chiếc bàn đưa mắt chán trông.

— Anh muốn uống gì ? Mấy mụ lành cấp mắt xoi mói của tôi.

— Một ly Scotch. Còn cô uống gì xin cô cứ tự tiện gọi ...

— Đề em đi rót rượu anh uống, em không khát. Nàng tiến vô phía quầy sai bồi rót một ly rượu rồi ty tay bưng tới trước mặt tôi. Nàng lăng vòng bụng xuống bên tôi :

— Anh sấp được gặp Vô Hồi Liên nhưng không phải ở đây. Nó muốn anh tới gặp nó ở nhà riêng.

— Tôi chưa biết cô mụ b'y giết người ? Tôi tự hỏi. Tôi chưa hoàn hồn về chuyện sấp ra bắt chính. Tôi tới mang sẵn khẩu súng lục 38. Tôi hỏi

— Cô Hồi Liên ở đâu ?

— Nó ở không xa đây mấy,.. Em đi kiếm dùm anh Taxi...

Tôi ngân ngừ vài phút rồi mới gật đầu ưng thuận !

— Đồng ý... nhưng làm sao tôi biết được cô ta đúng là Vô Hồi Liên ?

— Nó đã giấy tờ, nó sẽ đưa cần cước cho anh coi. Đúng nó, em nói dối anh làm gì ?

— Tôi đến ngay được chăng ?

— Được nó đồng chờ anh ở nhà.

Tôi uống nốt ly rượu rồi đứng dậy :

— Khi nào nói chuyện với cô ta xong, tôi sẽ trả lại đây biếu cô năm chục dollars HongKong.

Nàng cười hoan hỷ :

— Em đã chỉ cho mà ăn gì,.. Anh cứ «ấy» thì lẻ lên ! Thạch cảng lợm giọng. Thạch chưa buồn trả lời, thì người con gái vùng ngồi dậy :

— Ấy chết quên !

— Quên cái gì ?

— Đề em đi lấy một chậu nước... Thạch ngây thơ hỏi :

— Lấy nước làm gì ?

Cô tiếng phì cười của Tuấn từ giường bên vọng sang :

— "Lấy bô nước, mà còn hỏi lấy làm gì ? Thằng này bỏng quá...,

Thạch chợt hiểu, càng thấy tởm :

— Thôi, khỏi phải lấy nước.

Người con gái ngồi Thạch, muốn hỏi « Anh không «ấy » nhưng liệu anh có cho em tiền không» nhưng Phương ngượng ngùng không đám nói. Như đoán biết ý nghĩ của Phương, Thạch nói tiếp :

— Em đừng ngại. Lát nữa, anh sẽ cho tiền em, Một trăm thì phần em được bao nhiêu ?

— Phần em được bốn chục !

— Bốn chục thôi à ?

— Thế là còn khá, cô chỗ chỉ được ba chục.

Người con gái tự động đặt tay Thạch lên ngực mình trường chừng người con gái có ý khoe cái ngực chưa nát của mình hoặc cố ý muốn cho Thạch gờ chút sỉu, để Thạch có mất tiền cũng không tiếc. Người con gái vừa mãn mê bận tay Thạch vừa kể lể :

— Em ở xứ lên đây đã được 4 tháng. Chồng em làm hạ sĩ thuộc tiểu đoàn 63.

Đột nhiên Thạch rút bàn tay về, như tay Thạch vừa bị đội nước sôi. Tiểu đoàn 63 là tiểu đoàn của Thạch. Thạch là đại đội trưởng đại đội 42 thuộc tiểu đoàn 63.

Người con gái ngồi bên cạnh, không hiểu, gửi lấy bàn tay Thạch trong tay mình. Thạch nín thở hỏi :

— Tên anh ấy là gì. Thuộc đại đội nào ?

— Đ-i đội 42. Tên là Đàn...

Thạch lặng người, muốn độn thổ cho rồi. Đàn là một chiến hữu mà Thạch rất yêu thương, vì Đàn gan dạ, ít nói. Khi Đàn còn sống, Thạch mời khi hồi thăm vẽ gia đình Đàn, thì Đàn không ngớt đem vợ mới cưới ra khoe, nào vợ mới cưới ngoan, nào vợ mới cưới đẹp,nào vợ mới cưới chung thủy. Có lần, Thạch hỏi «nếu chủ chẳng may chết trận thì liệu vợ chủ sẽ đi lấy chồng, hay ở lại với kỷ niệm của chủ» thì Đàn tin tưởng trả lời :

— Chả bao giờ nó đi lấy chồng, Chả bao giờ nó tới giết cả...

Thạch vùng ngồi dậy, khiến người con gái ngơ ngác :

— Anh sao vậy ?

— Chả sao cả...

Thạch không dám ngồi người con gái, cố ăn giấc như chồng Phương vừa biện ra. Thạch, bồng gương, nghiêm nghị nhìn Thạch, và vàng bên tai cô tiếng của Đàn : «A thì ra mày ngủ với vợ tao.»

(Còn nữa)

KIM

Truyện dài 1 lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU TỬ

Số 113

CHƯƠNG 8

Thạch đưa mắt nhìn cái giường trải đệm, Thạch ngạc nhiên thấy mình đã từng lần lộc ngoài mặt trận, đã từng bao đêm nằm đó, nằm cả trên phần người, trên nước đất, vậy mà ngồi cái giường trải đệm, Thạch không tự ngăn cản nổi một cảm giác lợm giọng. Nhưng Thạch tặc lưỡi, nằm xuống, đủ người con gái nằm xuống bên cạnh mình :

— Nằm xuống đây em, tên em là gì ?

— Tên em là Phương...

Phương-thấy Thạch vẫn đề nguyên quần áo thì thục :

— Em đang ngại. Lát nữa, anh sẽ cho tiền em, Một trăm thì phần em được bao nhiêu ?

— Phần em được bốn chục !

— Bốn chục thôi à ?

— Thế là còn khá, cô chỗ chỉ được ba chục.

Người con gái tự động đặt tay Thạch lên ngực mình trường chừng người con gái có ý khoe cái ngực chưa nát của mình hoặc cố ý muốn cho Thạch gờ chút sỉu, để Thạch có mất tiền cũng không tiếc. Người con gái vừa mãn mê bận tay Thạch vừa kể lể :

— Em ở xứ lên đây đã được 4 tháng. Chồng em làm hạ sĩ thuộc tiểu đoàn 63.

Đột nhiên Thạch rút bàn tay về, như tay Thạch vừa bị đội nước sôi. Tiểu đoàn 63 là tiểu đoàn của Thạch. Thạch là đại đội trưởng đại đội 42 thuộc tiểu đoàn 63.

Người con gái ngồi bên cạnh, không hiểu, gửi lấy bàn tay Thạch trong tay mình. Thạch nín thở hỏi :

— Tên anh ấy là gì. Thuộc đại đội nào ?

— Đ-i đội 42. Tên là Đàn...

Thạch lặng người, muốn độn thổ cho rồi. Đàn là một chiến hữu mà Thạch rất yêu thương, vì Đàn gan dạ, ít nói. Khi Đàn còn sống, Thạch mời khi hồi thăm vẽ gia đình Đàn, thì Đàn không ngớt đem vợ mới cưới ra khoe, nào vợ mới cưới ngoan, nào vợ mới cưới đẹp,nào vợ mới cưới chung thủy. Có lần, Thạch hỏi «nếu chủ chẳng may chết trận thì liệu vợ chủ sẽ đi lấy chồng, hay ở lại với kỷ niệm của chủ» thì Đàn tin tưởng trả lời :

— Chả bao giờ nó đi lấy chồng, Chả bao giờ nó tới giết cả...

Thạch vùng ngồi dậy, khiến người con gái ngơ ngác :

— Anh sao vậy ?

— Chả sao cả...

Thạch không dám ngồi người con gái, cố ăn giấc như chồng Phương vừa biện ra. Thạch, bồng gương, nghiêm nghị nhìn Thạch, và vàng bên tai cô tiếng của Đàn : «A thì ra mày ngủ với vợ tao.»

(Còn nữa)

Số 190

Dứt lời anh ta nhảy thốt lên xe gắn máy vọt đi.

Ba Công thở dài nhìn theo đoạn lũ thiếu quay về buồng... lâm bạn với mấy chiếc xe vô chủ...

oOo

Sau khi đến một tòa bảo nọ đăng cái nhân tin xong, Tư Sạn chạy thẳng xuống Chợ Cũ định bụng sẽ mua một vài cái chân gà, đầu vịt quay và chậu lại sai với Ba Công chơi.

Đến nơi, anh ta chợt để ý đến một chiếc xe Mô-bi-lết mới tinh đựng bên vỉ đường. Anh ta mỉm cười nghĩ đến Ba Công và muốn «bỏ qua» chiếc xe ấy cho tối.

Anh ta đựng xe khóa lại đoạn đi thẳng vô tiệm bán thịt quay. Sau khi mua xong, anh ta trở ra vỉ tự nhiên ngó ngoái lại thì chiếc mô-by-lết Chiếc xe vẫn nằm y chỗ cũ.

Tư Sạn, tay xách gói thịt, tay xỏ cầm nhỏ râu... đứng thừ ra nghĩ ngợi.

Anh ta chắc lưỡi đoạn lòng thẳng đi lại phía chiếc mô by lết.

Sau khi liếc xe qua cách khéo xe khóa vững Tư Sạn cười tìm tìm đoạn ung dung bước đi. Anh ta đưa tay vào túi quần móc lấy chìm chìa khóa đặc biệt, đầu mắt nhìn quanh, quay phắt trở lại và thong dong cúi xuống mở khóa xóc gói thịt vô ghi đông.

Công việc ấy chỉ mất vài giây.

Tư Sạn đảm nhiên leo lên yên, tỏ ra vợt chợ.

Anh ta vặt ngoái lại vô nhận thấy không có ai khả nghi hết. Tư Sạn lại cười một mình và lầm bầm : «Nếu bắt sẩy mình... bỗ qua thì rất uổng Lát nữa chịu khó đi xích lô máy ra lấy xe vậy !

...Ba Công lật đật chạy ra khi nghe có tiếng máy xe nhà là trước nhà. Anh ta nhìn ngay nhìn chiếc mô by lết mới tinh của Tư Sạn vừa dắt vô sân :

— Trời ơi, anh không lo đi đăng nhân tin cho rui mà lại...,rước thứ nầy nữa !

Tư Sạn rõ mạnh vào yên xe rồi vừa đẩy xe vào nhà vừa cười đáp :

— Đăng bản rồi nên mới dám lo rụ nầy. Tôi quá mà bỏ sao được. Tui tính kiếm thêm vốn cho anh.

Ba Công lắc đầu :

— Anh lam ơn lâm phước khỏi tính theo cái kiểu đó dùm tôi... Vừa lên đó có tiếng xe gắn máy vang nhanh lại. Ba Công ngó ra và vội bảo Tư Sạn :

— Ê anh Tư, có ai vô...

Tư Sạn quay phắt lại và khi nhận thấy người đang phóng xe gắn máy tới, anh ta lật đật bước đến mở bỉ lết trở ra...

Người mới đến thăng xe kéo lại, thò nhanh tay vào kê áo sơ mi để rồi một cái ở trước bung xe rất lẹn ra một khẩu súng lục. Ông ta chĩa thẳng súng về phía Tư Sạn, Ba Công.

Ba Công bỗn rân tay chân, ngồi phịch xuống một chiếc ghế đẩu bắt trước hàng bà.

Người lạ mặt cười thành tiếng, đoạn ung dung nói :

— Biết điều đứng yên. Chạy là tao nổ đó !

Tư Sạn thấy nhiên đắt chiếc xe mô-by-lết lại, đoạn nhảo sẽ lên tiếng :

— Thái anh ơi ! Thấy bỗ qua cho rồi em vội thấy tính lại. Có mấy thằng nay em mãn ! chiếc chó bỗ nhiều nhỏi gì sao, và đang rà lên đây để kiếm mước nhé...

Người kia cười lạt :

— Thời mấy. Tụi nầy rành sẩu câu quá ! (ông ta hất hàm về phía Ba Công) E thằng ông nội kia ! Bộ tính lâm ông thân thu hay sao mà ngồi tính quen đó cha nội !

Tư Sạn nói :

— Đa anh đó là người trong nhà nầy, em mới vừa hỏi thăm ảnh coi bỗ xi cho người phà trong xóm nầy không.

Người kia quát :

— Đu hụ, tao lâm ân cái nghề nầy từ hồi Tây con ở bên nầy cho tới bây giờ mà tao con gì nữa mầy ! Có điều là tao... là một mầy. Chắc tụi bỗ mầy tới giờ mà lâm ăn cu ky cho hồng có cơng ti hai ba đứa phải không.

Tư Sạn nhăn nhó :

— Tăng quá thì lâm liều xẩo ơi. Xếp bỗ qua cho lần nầy rồi em sẽ tính phần quầy rồi xếp. Xếp đặt em đưa bốt thì bắt quả em lành vất ba tháng tù mà sẩp tháng... cũng như vậy thôi...

Người kia nạt ngang :

— Tính hồi lị hả mầy ! Mầy tính tội nữa đó !

Tư Sạn cười lạt :

— Giêm hoài xếp. Xếp hồng thương em thì xếp dầm em đưa bốt...

— Còn thằng kia nữa !

Ba Công lật đật lên tiếng :

— Tui không biết anh nầy mà xếp !

Người kia nhìn mặt nhăn kỹ lại Ba Công đoạn hất hàm về phía Tư Sạn :

— E tụi, cái bỗ vô của mầy thì hồng giống thằng ông nội nầy. Tao bỗ mầy giống... đúc cho quyết tử quả vậ

5 TIẾP THEO TRANG 1

trực tiếp đến chiến cuộc và tình hình Việt Nam.

Trong một bản thông cáo, các vị Thủ tướng LHA nói rằng, để là điều kiện tiến khởi cho một giải pháp. Bản thông cáo đặt ra các mục tiêu cho phái bộ LHA hoạt động chỉ hòa bình tại Việt Nam. Hai trong những mục tiêu này là ngăn cản đi chuyển bất cứ lực lượng quân sự hoặc quân cụ nào vào Nam Việt Nam và định chỉ sanh tại Bắc VN. Bản thông cáo nói, một hội nghị hòa bình lúc ấy có thể triệu tập để tìm ra một giải pháp hòa chấm dứt chiến cuộc tại VN bảo thành đạt việc triệt thoái rút cả các lực lượng và để trung lập hóa vùng ấy.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn trên trọng báo tin với thân bằng, cố hữu, con trai và em chúng tôi

NGUYỄN-ANH

đã tạ thế tại Saigon ngày 25-6-65. Đám tang sẽ cử hành hồi 7 giờ sáng ngày 28-6-65 từ chùa Xá Lợi đường Bà Huyện Thanh Quan đến nghĩa địa Đệ Thành đường Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Cha mẹ :
Ô. Bà Nguyễn hữu Hợp
Anh : Nguyễn Bảo
Em chị : Nguyễn mai Phương
Nguyễn nguyệt Hằng
Giấy cáo phó này thay giấy báo tang

Ô. Wilson nói với các kỹ giả rằng phái bộ hòa bình của ông có thể nào đến đa thuyết tại nhiều thủ đô khác nhau để đề làm cho nhiệm vụ được thi hành hay không ? MTK và BK đã cho biết không tán thành, còn Hoa kỳ và VNCH thì ngờ ý tán thành còn BV thì đã chỉ trích phái bộ LHA và LHQ, tuy thế vẫn chưa trả lời chính thức. Như ấy phái đoàn có đến Hoà Thành Đôn bay Saigon cũng vô ích.

Chỉ nhận cuộc hội nghị LHA kỳ này, ông Wilson, Thủ tướng Anh đề nói, tính hình VN đã làm bớt lại cho mối bùng giao trên Thế giới đã làm đe dọa những tiếu tiến trong mối hàng giao Đông và Tây và đã đưa lại những thảm kịch cùng là những nỗi bất hùng. Vì vậy người ta thấy cần phải làm việc gì để cải thiện tình hình đó. Bởi vậy LHA vẫn những thể chọc ông Tổng Thư Ký LHQ U Thant phải quyết định hành động.

LIÊN HIỆP QUỐC 27-6.— U Thant đã tuyên bố rằng, chiến tranh đang có chiều tăng mạnh và đang lan rời các vùng mà cho tới nay rất ít chịu ảnh hưởng nặng. U Thant nói, muốn cứu nhân loại khỏi tai chiến tranh phải chấm dứng được và làm đảo ngược lại chiều tiến triển trên.

Tuyên bố trong ngày kỷ niệm 20 năm thành lập LHQ, U Thant nói, một mối nguy lớn đang tập trung tại Nội dia Đông Nam Á đã làm người ta lăng quên những mối nguy đang làm cho những mối ít ng cảm giữa Đông và Tây suy sụp.

1-7 TOÁN * LÝ * HÓA Hùng Sơn
G. S. **MẠNH HOÀNG** TAM 2 tháng NHỊ 3 tháng **55** Cao Thắng

Lớp tối HƯNG - ĐẠO
115, Công Quỳnh Saigon — Điện thoại : 24.797
1-7 khai giảng (Do ban Giáo sư lớp ngày phụ trách)
Hỏi chi tiết và ghi tên nhập học từ 21-6-1965

TRUNG HỌC **VƯƠNG-GIA-CẦN**
46, Phan Thanh Giản — DAKAO (gần Xa Lộ)
1-7 từ Đệ THẤT đến Đệ NHỊ A NHỊ B
Đặc biệt Thất có dạy thêm Tiếp Liên
Lớp tối : Tam luyện thi Trung Học
Nơi nhà tiếng về lớp tối — Giáo sư hay
Lớp đủ học bạ, giấy tờ cần thiết cho học viên
NĂM QUA CÓ 7 NGỦ TỬ, 2 TAM NHỊ THẤT LỤC
Cấp nhiều học bổng cho HS nghèo. Hỏi thể lệ tại VP

3 TIẾP THEO TRANG 1

tên nhà VC và 1 số lớn trại tính bằng 33 tiếc bom trong 46 lần xuất trận vào ngày thứ năm 25-6.

3 phi đội Skyhawk của TQLC Mỹ xuất phát tại Chu Lai đã xuất trận 42 lần và phá hủy 35 nhà địch ở vùng cách Quảng Ngãi gần 50.s về phía Nam. Các phi cơ Skyhawk của phi đội của 214, 225 và 311 của TQLC Mỹ đã dội 22 tấn bom vào quân địch.

Các phái lực của Không lực của phi đội tác công 513 của TQLC Mỹ tại Đà Nẵng đã dội lên 4 tấn bom trong 2 lần xuất trận tại vùng cách Quảng ngãi 40 cây số về phía Đông Nam.

Thêm 2 phi vụ của phản lực của Phantom oanh tạc những trại binh VC với 3 tấn bom tại vùng cách Huế gần 50c.s về phía Tây.

BIÊN HÒA.— Suốt ngày 25-6, các chiến đấu cơ của đệ nhị không đoàn Mỹ đã yểm trợ cho 1 cuộc hành quân trực thăng vận tại vùng cách Biên Hòa gần 50c.s về phía Bắc. Cuộc hành quân khai diễn vào bình minh 8 phóng phóc cơ B-57, 4 phản lực cơ F-100 và 2 Skyraider của Không lực Mỹ đã hoạt động không ngừng.

K TIẾP THEO TRANG 1

tân công quân sự hữu hiệu vào Bắc Việt để Việt Cộng phải lui hước theo cuộc chiến tranh xâm lược của chúng. Ông lưu ý đến phi vụ tác mạt biểu vì đã có 65 hãi thuyền của các quốc gia không Cộng sản chở những quân cụ đã cho VC dùng tấn công miền Nam. Những nước ấy cần phải được cảnh cáo bằng những cuộc phong tỏa có kỷ luật để buộc là Hoa kỳ không chịu đã cho những cuộc tiếp tế như thế tiếp diễn luôn.

Cáo phó

Ông và Bà Đinh xuân Quảng cùng các con.

Lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc : cô ách, em, chúng tôi :

Đinh-xuân-Quốc

19 tuổi, sinh viên tại Bà Lê đã từ trần ngày 16 tháng 6 năm 1965

Linh cữu sẽ chuyển tới Saigon ngày 27-6-1965 vào hồi 14 giờ và quàn tại Bệnh Viện Grall — Lễ an táng sẽ cử hành ngày 29-6-1965 hồi 9 giờ tại Nghĩa Trang Mạc-Đĩnh Chi, Saigon.

Lời cáo phó này thay thế thiệp tang

Xin miễn phúng điếu.

TRƯỜNG Phan-Sào-Nam 657 Phan Th.Giảng SAIGON
KHAI GIẢNG : 1-7-1965
SÁNG và : TRUNG-HỌC : Từ Đệ THẤT đến Đệ NHỊ A—B
CHIỀU : TIỂU-HỌC : Từ MẪU GIÁO đến TIẾP - LIÊN (Luyện thi Đệ Thất suốt năm)
TỐI : Thất — Lục, Ngũ—Tứ, Tam—Nhị (dành cho người lớn tuổi)
1-8-1965 : Các lớp Đệ Nhất A—B

A TIẾP THEO TRANG 1

Chiến sân sàng hướng dẫn và giúp đỡ anh em đại diện Bảo chí trong trường hợp bảo giới của tiếp xúc để trình bày nguyện vọng với vị Đại Hành Phái Trung Ương hoặc Uỷ Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, thì cần thiết

4) Một cuộc bội họp thứ nhì với 15 phó chiến thứ hai 28-6-65

Trong trường hợp các cuộc thảo luận chưa đưa đến kịp các kết quả mong muốn và giải pháp thích ứng ông Uỷ Viên Tâm Lý Chiến sẽ đề nghị với Uỷ Ban Hành Phái Trung Ương triệu tập thêm thời kỳ ấn định để cải tiến.

5) Việc thành lập những phân tổ phụ trách hoặc bắt bảo đang là lực trong bảo giới mà chính quyền đã có tài liệu và hồ sơ là có quyết định của Chính phủ trong khuôn khổ luật pháp, vì Uỷ Ban Đại diện bảo giới là ng am vương các hồ sơ ấy sẽ không zen vào.

NGUYỄN CẦU
THÁNH GIA chúc phúc lành cho anh chị :
F X HOÀNG ĐÌNH HIẾU VÀ M.T NGÔ THỊ TH. CAM
Mái nhơ ngày 10 tháng 7 năm 1965
Linh mục NGUYỄN-VIẾT-CU
Gia đình NGUYỄN-THẾ HÙNG
Gia đình NGUYỄN-BÌNH-MINH
cả NGUYỄN KIM LONG

TÌM TRẺ LẠC

Bé gái 4 tuổi tên TRẦN-THỊ THU-CÚC. Mặc áo đầm hường xỉ lip trắng, lạc trên quãng Phan-Thanh Giản gần chợ Cà Vấp lúc 6 chiều 25-6-65. Ai gặp chú ở đâu, hoặc đưa nhầu đến gặp mẹ là bà Lê Thị Nhạn tại số 441 Phan th. Giản Gò Vấp. Xin hậu tạ.

C TIẾP THEO TRANG 1

Danh sách những người nằm điều trị tại bịnh viện Đô thành

— Vô phái Loan 18 tuổi, Nguyễn thị Tám 23 tuổi, Ng-thị-Hồng 20 tuổi, Lê trọng Toàn 13 tuổi, Đặng thị Kim Oanh 18 tuổi, Đặng Minh 45 tuổi, Nguyễn-Lựu-37 tuổi, Mai văn Nhân 17 tuổi, Đặng v Khiêm 18 tuổi, Lâm hồng Cú 20c, Trần v Đ. 18t, Nguyễn văn Phái 20t, Lê minh Linh 27t; Nguyễn Hoan 23t, Trịnh As 15t, Võ v Tết 27t, Nguyễn thế Khoan 31t, Nguyễn văn Thanh 40t, Bùi phan Khanh 33t, Lý minh Quân 37t, Của 3 người nằm bịnh viện Grall không có giấy tờ tuỳ thân nên chưa biết tên tuổi.

Chiều qua Đại úy Hoa kỳ cũng ra thăm nơi bị nổ và đồng thời tặng đại tá Mỹ ra một thùng cáo lên ta vụ bạo động đầm máu ấy.

Vụ đặt chất nổ tại Bến Bạch Đằng tối hôm qua đã bọc phá hoại VC chủ trương làm chết và tàn tật chừng 50 người gần cả đầu bắt trên con thuộc ít nhất 6 quốc tịch. Hành động phá hoại trên là một hành động hoàn toàn có tính cách CS phá hoại.

Đây là một hành động do một số người đông đảo có thể nơi hàng đưa ra một chứng cớ ngay biện rằng đân tộc VN không thể thắng nổi CS trong cuộc chiến đấu giải giống. Vụ cát bạt tối hôm qua cũng chu việc hành quyết một tử binh Hoa kỳ được do phái thanh Hà nội huyền hoang tuyên bố chỉ làm tăng thêm chí cương quyết chiến thắng phong trào xâm lăng CS của người Hoa kỳ và người VN. Nhân danh thế giới chính giới Hoa kỳ và VN, tôi thách thực ngỗ lời thương cảm với gia đình những nạn nhân vô nạn hoặc tử thương trong vụ tàn sát ấy. Những người đã đã bi sinh trên chiến trường, vì chiến trường hòa vong tuân nên phế, cần tính, các thân nhân chúng nhau trên nhau một tiếc. Chiến tranh hiện thời do đưa tuân thủ đầu không nhiều Nam ta đã vì đã bắt nên chiến đấu toàn lực để đánh bại quân địch.

Người Hoa Kỳ chẳng tội cam kết sẽ sát cánh với Chính phủ và Nhân dân VN để lành khỏi nạn xâm lăng do ngày quyền Hanoi chủ trương.

B TIẾP THEO TRANG 1

Chính phủ vì nhác dân Tức nào cũng sẵng sàng đón chân và diệt nòng xâm lăng của Cộng sản.

Thiếu trưởng Chủ tịch UBHPTU cho tuyên bố thêm rằng nếu CS chịu nhận giải pháp hòa bình không chống bị lại được thế lợi hơn ở miền Nam trong những vụ vận động dân chúng, nên cần phải lũ chức tuyên cử trong một thời gian ngắn tạo khi im tiếng súng.

Các nhân lại một cho nói chân trung trưởng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch ly bao Lãnh đạo Quốc gia nói trước các đại diện báo chí trong địp Nội các chiến tranh vừa mới quốc dân. Đại ý Trung trưởng Thiệu đã nói. Một tên VC cho cầm súng thật ra không đúng ngũ bằng một tên VC sau khi đã bảng súng và ban lời xách động dân chúng.

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

BỨC THƯ CỦA MỘT HẠ SĨ PHỐ

Kính gởi anh Khu Trên Ác...

Đọc bức Sống cách đây vài tuần, ở mục ATV có nói tới bức thư của anh Hoàng Lê, tôi cảm đồng lắm vì cả đều hết sức hoài.

Sẽ viết các bộ giả ở đất nước mấy thật bi đát. Bất cập, tiếc, đây tôi nhu tình trong sang (lương hạ vị phẩm) thì sao tình hiểu anh Hoàng Lê cách 11 (2004.) đã anh đi xa tìm cuộc tàn. Nhưu anh đọc tiếc. Nay kính.

SVSQ120 - NGUYỄN ĐỨC RẠNG
KBC 4100

Tiếp Đây ATV xin báo tin các bạn rõ. Anh Hợp — Maximi gachi VN — cách đây một tuần, vẫn vượt đi, nhưu lên vẫn ngồi 4 năm hà, trước gọi Saigon, đến đến bị lạnh, sốp lên thì thì được đưa về bệnh viện Đà Thành, nhưng cách anh chỉ còn vẫng được hơn lên. ATV mà cuộc lại cuộn nhỏ, bạn nào thương Anh Hợp xin gởi về. ATV sẽ chuyển tới Anh Hợp.

trường **QUỐC ANH**
213-215 Đại lộ Cách Mạng
1-7 mở thêm các lớp mới
SÁNG - CHIỀU
ĐỆ THẤT * ĐỆ TAM AB
KÈM LUYỆN THI TRUNG HỌC ĐỆ NHẤT CẤP 66
THẤT, LỤC, NGỦ, TỨ, TAM

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm chắc đủ mọi trình độ và thực hành, văn phạm dịch báo (một khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do giáo sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ đã dạy kinh nghiệm tại trường dân, dạy theo phương pháp phù hợp trực dụng của các danh sư R. DIXON — A.L. WRIGHT — MC. GILLIVRAY
Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Cứ dạy riêng từng người với cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu. 177 Lê thánh Tôn (gần chợ Saigon)

SALON
Phan thanh Giản
664 Phan thanh Giản Saigon
Cần mua Giá cao nhất
1) Mua trả tiền ngay. Khỏi gởi, nhận mua xe đã cầm sang tên do Salon đảm nhận chu đáo
2) Gởi bán được mượn tiền trước 60o/o. Đã xe với điều kiện dễ dàng.
Quý khách cần bán xe gấp được giá hãy vào Salon Phan thanh Giản. Chắc chắn hài lòng. Có nhiều xe chưng bán tại Salon

TRỊ BAN TRÁI
Nóng mồ sáng, Chiều Đậu. Tiêu ban TINH QUANG. Giải độc nhật Ban trắng Trừ Ban đỏ, nóng, mê. Trị Trái nóng Sáng thất nước. Thuốc gia truyền của Đông Y Sĩ Trịnh công Sang. Tổng phát hành nhà thuốc TINH QUANG 18 Bùi Viện Saigon và các tiệm thuốc Bắc có bán. (KNBYT số 1013 ngày 30-9-64)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
Nha Tổng Giám đốc Thuế Vụ
NHA TRƯỚC BẠ
CÔNG SẢN VÀ CON NIÊM
Ty Thuế Vụ Hòa Hợp Phước Lễ

CÁO THỊ

Về việc đấu giá Thí Điểm Nuôi Tôm tọa lạc tại Tỉnh Phước Tuy

I) NƠI VÀ NGÀY BÁN ĐẤU GIÁ :
Ty Thuế Vụ Hòa Hợp Phước Lễ, số 63, đại lộ Thánh Thái, Phước Lễ, ngày 30-6-1965, y lúc 9giờ.

II) MỤC TIÊU BÁN ĐẤU GIÁ :
Thí Điểm Nuôi Tôm, tọa lạc tại Tỉnh Phước Tuy, gồm có:
1) Cơ sở nuôi tôm vớ hệ thống đê điều thiết lập trên đất công sản quốc gia, diện tích tổng cộng là : 97 mẫu 79 sào 69 thước vuông.
2) Một cái nhà cất bằng vật liệu nhẹ với vật dụng trang trí linh tinh.

III) GIÁ ĐẶT :
Ba Triệu đồng bạc (3.000.000đ.00)

IV) KÝ QUỸ :
Ba trăm ngàn đồng bạc (300.000đ.00)

V) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
1) Nha Trước Bạ, Công Sản và con Niêm, số 229, đường Tự Do, Saigon.
2) Các Ty Thuế Trực thâu Trước bạ và các Ty Thuế vụ Hòa Hợp toàn quốc.

Phước Lễ, ngày 14 tháng 6 năm 1965
Trưởng Ty Thuế Vụ Hòa Hợp
VÕ VĂN KÍNH

Đã phát hành
« Tiền » cuốn II
tác phẩm xâu sắc nhất của CHU TỬ

Nhắn tin
Các bạn Quân Nhân, Công Tư chức muốn học thêm Tiếp Học, Trung học, Đệ Tứ, hãy viết thư hỏi :
Trường Hàm-Thụ **VĂN-HÓA**
91 Trình minh Thế, Saigon
Chuyên dạy học gởi bài đến nhà

Thuốc LOLITA TRỊ BÉO MỠ
THOA BÓP LÀM TIÊU MỠ — KHÔNG ĐỘC
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

SAINT GABRIEL 16 Đặng-Dung Tân-Định
1-7 Rentrée des classes primaires et secondaires du 1er Cycle
15-7 Ouverture des classes : Seconde-Première-Se-Exp
1-8 TOÁN-LÝ-HÓA-PHÁP (TỨ—TAM—NHỊ) Cours de LANGUE.

VANGUARD
SẢN PHẨM HẢO HẠNG
NEW VANGUARD
DOUBLE LIFE
Videco
VIETNAM DEVELOPMENT COMPANY S.A.
271 TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON VIETNAM — TEL : 21.529

RAO VẶT RAO VẶT

Đã có bán ở các hiệu sách
Vợ thầy Hương
Tiểu thuyết của Lê Xuyên

Bán Đất trống trên 1.000 thước vuông, trung tâm Saigon, tiện rạt Building rạp hát, cói đất 148 Công Quỳnh, thương lượng 18 Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bán 200 000đ nhà lầu mới cất 4mX14m đã tiện nghi, khu yên tĩnh có thể mở cửa hàng Hỏi 82 Cư xá KT Lê Đại Hành Phú Thọ (trước mặt trường đua)

Lớp dạy LÀM CƠM TÂY và các thứ bánh. Thực hành ngay học phí thấp. Do bà Lộc chỉ dẫn. 44 Lê Lợi Saigon. Điện thoại : 22 606.

ANH VĂN **VÕ V DŨNG**
Tại Phan sào Nam 657 PT Giản Saigon. 1-7 ANH VĂN THỰC HÀNH, CẮP TỐC. Khóa 2 tháng 1/2 cần cho người đi làm sở Mỹ và giao dịch. Đã đành từ thông dụng.
— PRESS TRANSLATION (Chiều tối).
— Thi Thông dịch viên vào các cơ quan ngoại quốc và Chính phủ (trước 6 giờ).
— Các lớp : Sơ Cấp, Trung Cấp Cao Cấp
G.S. VIỆT — MỸ — ANH.

Pháp Văn Mau : Trung Nhựa dạy riêng cần tiếp thực hành cho từng người, từng nhóm, từ 7 đến 9 giờ tối, nơi 60 Phát Diệm Saigon (Phòng lạnh).

ANH-VĂN DỄ HỌC DỄ NÓI LƯU LOÁT
Những kết quả sẽ không bao giờ đến khi :
— HỌC GẤP
— HỌC LỆ
— HỌC ĐỐI GIAI ĐOẠN
— HỌC CHO MẤU hết sách vì : Do chỉ là Danh từ và những Danh từ. Nhưng với thực chỉ và kém nhận học tuần từ lớp Vỡ Lòng (kh a 2 tháng)
Do Giáo sư HOÀNG XUÂN CHƯƠNG. Tốt nghiệp văn bằng E.E. và P.E. The Regent London.
Đích thân dẫn giảng tại : 39 đường Yersin Saigon.
Rất dày bạn có thể VIẾT, ĐẶT CÂU đúng VĂN PHẠM.
Để là yếu tố tiên khởi, dẫn bạn đến sự nói ĐÚNG CÁCH VÀ CHÍNH XÁC. Khi xuất ngoại, khi dự những kỳ thi văn dịp công như tiếp xúc thường đàm. Có dạy Cá Nhân. Phiên dịch những sách mới nhất hiện nay của Gillivray và Wright (chỉ nhận 10 người). Nơi học lịch sự như ở An-Châu (chỉ trong đặc biệt phân luyện gọn).

Mẫu giáo, Tiểu, Trung Học Đệ I, II cấp
ĐẠT ĐỨC 73 Chi Lăng G.D.
Hiệu trưởng g.s. PHAN-THUYẾT Cử nhân Văn Khoa 1943
Giấy phép B.Q.G.G.D. số 6333/GD/T1H/T1R ngày 5-6-1955 59
Nghị định B.Q.G.G.D. miễn thi Tiểu học số 1799/GD ngày 25-2-64
TỔNG KHAI GIẢNG tờ Mẫu giáo đến Tứ Tài I : 1-7-1965

TRUNG TIỂU HỌC **Huỳnh - Thị - Ngà**
10 Trần nhật Duật Tân Định Saigon. Đ.T. 24.458
TỔNG KHAI - GIẢNG 1-7-1965
Đã các lớp Sáng—Chiều—Tối : Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam, Nhị ABC
— Đệ Tam Đặc Biệt dành cho học sinh đã đậu THĐNC (Dạy thêm giờ Toán Lý Hóa Đệ Nhị.)
— Đệ Tam dành cho học sinh thi lại THĐNC 1966
Lớp Tối : Dành cho công tư chức, Quân nhân và người lớn tuổi : THẤT, LỤC, NGỦ, TỨ, TAM, NHỊ
— Nhận nữ sinh nội trú do bà Hiệu Trưởng trông nom.

1-7-65 : Khai giảng Sáng, Chiều, Tối
Học phí đặc biệt NHẸ. Giáo sư kinh nghiệm tận tâm

Lớp	Thất	Lục	Ngũ	Tứ	Tam	Nhị
Sáng	110	1 6	160	200	230	300
Chiều	90	110	140	180	210	270

Lớp Tối : Đặc biệt dành cho người lớn. Có máy đàm riêng. Được học một tuần mới đóng Học phí
Thất—Lục 130đ, Ngũ—Tứ 160đ Tam—Nhị 230đ.
TÂN-THANH 93C Phạm-hồng-Thái SAIGON
TÂN-THANH 196 Trần-quang-Khải TÂNĐỊNH

VIETNAM EXPRESS
KOL
DỤNG CỤ ĐIỆN KHÍ
CHẾ TẠO THEO MẪU MỰC QUỐC-TẾ
sẵn sàng đáp ứng nhu cầu của quý vị

		GIÁ SỈ	GIÁ LẺ
Fiche mâle	No 1	2$50	2$97
Fiche femelle	— 2	3,00	3,56
Fiche multiple	— 3	3,00	3,56
Fiche Triprise	— 6	3,50	4,16
Poire olive	— 31	6,00	7,13
Poire lumière	— 32	7,00	8,32
Interrupteur B 1	— 52	7,00	8,32
Bouton de sonnerie	— 34	6,00	7,13
Interrupteur D	— 55	8,00	9,50

		GIÁ SỈ	GIÁ LẺ
Fiche raccord mâle	No 4	2$40	2$88
Fiche raccord femelle	— 5	2,40	2,88
Interrupteur B-2	— 53	10,00	11,88
Poire de sonnerie	— 33	7,00	8,32
Interrupteur E-1	— 56	9,00	10,69
Interrupteur E 2	— 57	12,00	14,25
Interrupteur G-1	— 58	10,00	11,88
Interrupteur G-2	— 59	13,00	15,44
Fiche raccord mâle 10-A	— 7	5,00	5,94
Fiche raccord femelle 10-A	8	5,00	5,94

HÀNG ĐẶT TỪ 10 HỘP ĐƯỢC TÍNH THEO GIÁ SỈ
KOL
CÔNG-TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN
VỐN : 12.000.000$00
51A - 53A, HÒNG - BANG CHOLON
TEL : 36.946

In tại nhà in riêng của nhật báo SỐNG
số 54, Thủ Khoa Huân Saigon
TIỀN BẠC NGÂN PHIẾU XIN ĐỀ TÊN ÔNG
QUẢN LÝ : CAO ĐẮC TÍN